

創 大 平 和 研 究

〔第25号〕

2010年

創価大学平和問題研究所

創大平和研究

第25号 (2010年)

目 次

巻頭言

『創大平和研究』第25号の発刊にあたって …… 玉井 秀樹 … (1)

特 集

クィーンズ大学100周年
／池田大作先生名誉博士号受賞記念シンポジウム …… (3)

Language and international communicative competence:
Implications for institutional and national education policy
…………… Richmond Stroupe … (23)

What Learning Strategies Do Learners Actually Use to
Improve Their Proficiency in English?
…………… Hideo Ozaki … (41)

The Importance and Difficulties of Reconciliation
in the Peacebuilding Process
…………… Hideki Tamai … (59)

Human Security in Japanese Foreign Policy:
A Challenge to Peacebuilding
…………… Toshiyuki Nasukawa … (73)

論 説

調和世界と東アジア共同体 …… 程 銘 … (87)

講 演

強制移動：人間の安全保障との矛盾 …… ヨハン・セルス … (99)

国連平和構築委員会の活動と課題 …… 星野 俊也 … (107)

危機の時代における慈悲の境界の拡大 …… ケビン・クレメンツ … (127)

活動報告

Peace Research

No. 25, 2010

Contents

Preface

..... Hideki Tamai ... (1)

Special Issues

The Queen's University of Belfast Centennial Symposium
Commemorating The Honorary Doctorate Conferred Upon
Dr. Daisaku Ikeda (3)

Language and international communicative competence:
Implications for institutional and national education policy
..... Richmond Stroupe ... (23)

What Learning Strategies Do Learners Actually Use to
Improve Their Proficiency in English?
..... Hideo Ozaki ... (41)

The Importance and Difficulties of Reconciliation
in the Peacebuilding Process
..... Hideki Tamai ... (59)

Human Security in Japanese Foreign Policy:
A Challenge to Peacebuilding
..... Toshiyuki Nasukawa ... (73)

Article

The Harmonious World and East Asian Community
..... Cheng Ming ... (87)

Lectures

Forced Displacement: Human Security Dilemma
..... Johan Cels ... (99)

The Peacebuilding Commission: activities and agenda
..... Toshiya Hoshino ... (107)

Enlarging Boundaries of Compassion: Opportunities and
Challenges for Peace Research in the 21st Century
..... Kevin P. Clements ... (127)

巻頭言

『創大平和研究』第25号の発刊にあたって

平和問題研究所所長 玉井秀樹

本誌は創価大学平和問題研究所の研究紀要として1979年に創刊され、研究所年報として発行してきたが、2003年以降、大学の研究・教育体制改革の一環として本研究所も組織・活動両面にわたっての改革が続き、年報としての紀要発刊が長らく休止していた。

この間も研究所としては、東アジア共同体研究や各種シンポジウム、国際会議の開催などの研究活動を活発に実施し、紀要についてもアドホックな形で発刊してきた。そして、研究所の研究・教育活動の成果についてウェブ・ページを中心として発表していくという形態が確立してきたことを受けて、この度、通巻の紀要・第25号として発刊する運びとなった。

今号では、昨年5月に本学で開催したクィーンズ大学ベルファストとの共催シンポジウムの模様を紹介し、同シンポジウムでの本学からの報告者の発表論文を掲載している。クィーンズ大学は、昨年、同大学の設立100周年を記念する事業として、本学の創業者・池田大作先生に名誉学術称号を授与された。その際に、先方からの積極的な働き掛けもあり、この創立100周年記念名誉学術称号授与式とともに学術シンポジウムの開催が決まったものである。

厳しい対立と紛争の歴史を乗り越えて平和と和解に向かいつつある北アイルランドにある叡智の学府にふさわしい、平和と和解、教育とコミュニケーションに関するクィーンズ大学研究者の豊かな知見に、我々是多くに学ばせていただいた。一方で、クィーンズ大学の方々は本学の建学の理念に共感するところ

が大きかったようで、人間の創造性を開発する思想と行動、教育に関心を示して下さった。同シンポジウム参加者の事情もあり、全報告を紹介することはできなかったが、要旨を掲載したので了としていただければ幸いである。

本研究では、研究活動と並んで研究成果を教育プログラムとして還元する取り組みも続けてきた。学外講師をお招きしての講演会、「平和講座」もその一つであるが、今回、その一部の講演抄録を掲載させていただいた。本学に交換教員として滞在されていた程銘先生には中国の外交理念について論じていただいた。昨今の大国脅威論の文脈に縛られて中国をとらえるのではなく、大国としてのあるべき姿を論じることは日本を含め中国を取り巻く国々にとって有効なソフトパワーになりえるという認識も必要ではないだろうか。

そして、1990年代以降、「新しい戦争」として認識されている武力紛争の再発防止としての平和構築に取り組まれている実践家でもあるヨハン・セルス UNHCR駐日代表、国連日本代表部で公使参事官を務められた大阪大学の星野俊也教授から平和構築の実態をお教えいただくことができた。また、国際平和研究会 (IPRA) の会長を務めていたニュージーランドのケビン・クレメンツ博士からは平和主義、非暴力主義に関する知見をうかがうことができた。今回、講演抄録を掲載させていただいた諸先生をはじめ平和講座に御協力くださった全ての先生にあらためて感謝を申し上げたい。

日本も含め世界各地で解決困難と思われるような問題があふれている。その一方で、平和研究の世界ではその原因の究明と解決策の提示が行われていることが、一般市民にはあまり知られていないように感じることが多い。「民衆のための大学」、「人類の平和を守る」ことを理念とする本学の平和研究所として、これまで以上に、積極的に「平和創造のためにどう行動すべきか」を発信していけるよう取り組んでまいりたい。

2010年10月2日

クィーンズ大学100周年 池田大作先生名誉博士号受賞記念シンポジウム

The Queen's University of Belfast Centennial Symposium
Commemorating The Honorary Doctorate
Conferred Upon Dr. Daisaku Ikeda

2009年5月19日

【午前の部】

挨拶 山本英夫学長（創価大学）
Opening Announcement by Prof. Dr. Yamamoto,
President of Soka University

基調講演 ケネス・ブラウン副総長補（クィーンズ大学）
Keynote address by Prof. Kenneth Brown,
Pro-Vice Chancellor of Queen's University

基調報告 寺西宏友副学長補（創価大学）
「平和構築における人間外交の役割：池田SGI会長の訪中・訪ソの事例研究」
Keynote Speech by Prof. Hiroto Tomonishi,
Deputy Vice President of Soka University

【午後の部】

第1部会 「言語、コミュニケーション、教育」
Session I 'Peace, Communication, and Education'
Chair Person: Prof. David Johnston
Vice Chair Person: Associate Prof. Dr. Fujimoto

第2部会 「平和と和解」
Session II 'Peace and Reconciliation'
The Chair person, Professor Masami Kita
(Deputy Vice President of Soka University)
The Vice Chair person, Professor Shane O'Neill
(Head of the School of Politics, the Queen's University)

クィーンズ大学100周年
池田大作先生名誉博士号受賞記念シンポジウム

報告要旨

presentations (abstracts)

第1部会 「言語、コミュニケーション、教育」
Session I 'Peace, Communication, and Education'

David Johnston, 'Translation as Intercultural Exchange'

Translation inclines towards interval in that it inhabits the spaces betwixt and between self and other (non-self), between product and process, and, most crucially, between facts and contexts. This sense of the inhabitation of interval means that the translator works most completely as an engineer of hybridity. As a cultural form, hybridity is increasingly recognised as one that challenges canonical authority, fragments notions based on sameness, and destabilises accepted power relations. This paper looks at the ways in which translation, both as a writing practice and as a mode of cultural analysis, can fruitfully assert itself as a broker on the stages of geography and history.

David Johnston is Professor of Hispanic Studies and Head of the School of Languages, Literatures and Performing Arts at Queen's University. He co-directs the Queen's Research Forum in Translation and Cultural Encounter. His work on the theory and practice of

translation is internationally known, and he is regularly invited to speak at conferences around the world. He is also an award-winning translator for performance.

Ms. Maitland, ‘Objects in the midst of other objects: translation and the cultural “other”.’

Hideo Ozaki, ‘What learning strategies do learners actually use to improve their proficiency in English?’

Learning strategies, defined as specific actions taken by learners to facilitate their learning, are regarded as essential in language learning because they encourage self-direction for learners. This study examines if there are differences in the use of learning strategies between successful and unsuccessful learners of English as a foreign language at a university in Japan. Successful learners are those who improved their language proficiency and unsuccessful learners are those whose proficiency stayed the same or decreased. The proficiency level of learners was measured by the Institutional Testing Program at the beginning and the end of the 2008 to 2009 academic year. By comparing these two groups of learners, this study will illustrate characteristics of successful learners' strategies and clarify what increases self-direction.

Hideo Ozaki is Lecturer of the Faculty of Letters at Soka University. He started teaching at Soka University as a member of the World Language Center faculty in 2001. He used to be a coordinator of one of the university self-access centers. His main research interest is learner differences and second language acquisition.

Anthony Soares, 'A Postcolonial Babel?
Language, the Postcolonial, and the Global Market'

Although there has been a significant amount of discussion regarding the choice of national languages for former colonies, where that choice has invariably resulted in adopting the language of the former colonial power, there has been rather less attention paid to the possible difficulties that may arise when the ex-colonizer's language is what is generally and misleadingly called a "minority language". This paper will therefore consider the implications of the adoption of such a "minority language" by former colonized nations, and how "intercultural communication" in such circumstances may be curtailed due to developmental pressures that appear to demand linguistic competence in "world languages", particularly English. The paper will also pose the question as to whether, rather than a reciprocal cultural dialogue between central countries of the global economy and those at the "periphery", we are witnessing a one-way cultural "freeway" that will lead to ever-increasing misunderstandings of "other" cultures, with disastrous consequences.

Anthony Soares is Lecturer in Portuguese Studies and co-Director of Queen's Postcolonial Research Forum at Queen's University in Belfast. His main research interests are the postcolonial Portuguese-speaking world, with a specific focus on East Timor.

Richmond Stroupe,

‘Language and international communicative competence:
Implications for institutional and national education policy’

In recent years, globalization has continued to affect economies, identities and society, and national policy, including policies concerning language instruction. English has been trumpeted as the international language of the new century, yet its predominance may be challenged by other languages, including Chinese (Mandarin), Spanish, various regional and national languages, and another unlikely competitor, Global English. As national policies change, and as the demographics and needs of language learners evolve, the nature of language education must also adapt or risk becoming irrelevant. National and individual education institutions should address these changes, focusing on the comprehensibility of international communication as one of a number of skills that learners require, and moving beyond a strict EFL model to a more integrated skills and content-based approach. Much international communication may continue through English-media, yet the face of English language instruction may change significantly in the years to come.

Richmond Stroupe has worked with university and professional language-learners from Japan, the United States, Thailand, Lao PDR and Cambodia since 1989. He is currently a Professor and Program Chair for the Master's Program in International Language Education: TESOL at Soka University, Tokyo, Japan. His academic interests include teacher training practices, ongoing professional and curriculum development, and international comparative education.

Mukesh Williams, 'Representing the Oral History of Partition'

The present research concerns the way Punjabi refugees represent and narrate violence, dislocation and personal loss arising from the Indian Partition. The study interprets the language and metaphor of violence and the experiences of refugees through free-flowing interviews and also assesses the reliability of the narrators themselves. The analysis of the interviews interrogates the undue emphasis on human agency to record and interpret historical events and the over-reliance on highly structured questions to elicit a hypothetical 'truth.' Finally the investigation takes into account those strategies of survival and relocation the subjects adopt to ensure social success and personal victory. The research concludes that a careful sifting of remembered events and their representation thereof could add an important dimension to historical investigation and broaden our knowledge and understanding of the history of the Partition. This research is part of a larger project of representing the partition through the narratives of Punjabi and Sindhi refugees who came to India in 1947 or immediately thereafter.

Dr. Mukesh Williams teaches at Soka and Keio universities in Japan. He has taught English Studies, South Asian Studies, American Studies, Media Studies, and Asian Security courses to university students in Japan. He is widely published and has nearly thirty year of teaching experience at universities in both India and Japan. A prolific poet, Professor Williams is listed in the World Poetry Directory, UNESCO 2008 and Marquis Who's Who in the World.

Rosalyn Davidson, ‘Sticks and Stones…’

The politics of belonging usually focus on citizenship rights and legal status within a defined state, or linguistic and group rights, as seen in the work of Davidson & Castles and Kymlicka respectively. But how do immigrants construct a sense of belonging and self-identity in relation to the majority communities? By exploring the comprehension and adoption of words and practices used in society to distinguish members of one community from others- shibboleths, in the ontological narratives of members of new communities or in their 'habitus', we can see how the meanings are changed, thus altering the 'field' for all.

Rosalyn Davidson is a research assistant for the Northern Ireland Languages Strategy (a joint project co-directed by Professor David Johnston, of Queen's University Belfast and Professor John Gillespie, of the University of Ulster). She is also a doctoral student in the School of Languages, Literatures and Performing Arts in Queen's University, where she is working on the politics of belonging in the context of an increasingly multi-ethnic society.

第2部会 「平和と和解」

Session II 'Peace and Reconciliation'

Shane O'Neill, ‘Equality, Democracy and Peace in Northern Ireland: A Political–Philosophical Perspective’

In this presentation I will examine key aspects of the recent peace

process in Northern Ireland by investigating ways in which an assessment of this process might inform debates in political philosophy. In particular I will evaluate in this context the merits of two normative models of egalitarian democracy, one based on cosmopolitan liberalism and the other on critical recognition theory. The argument will focus on criticisms that have been made of the group-sensitive, bi-national and consociational features of the Belfast Agreement of 1998 that has been central to the success of this process. These features all tend to recognise the significance of national group membership to the conflict and they acknowledge the essential role that such recognition will play in the achievement of peace, stability and justice for Northern Ireland. The criticisms I will be evaluating have emerged from the perspective of cosmopolitan, liberal theorists who have advocated as an alternative a post-national, integrated order for Northern Ireland. Critical recognition theory will be used to expose the limitations of cosmopolitan liberalism as a guide for conflict resolution

Shane O'Neill is Professor of Political Theory at Queen's University, Belfast. He has been Head of the School of Politics, International Studies and Philosophy since it was established in 2005, and in April 2009 he will become Dean of the Faculty of Arts, Humanities and Social Sciences. He is author of *Impartiality in Context: Grounding Justice in a Pluralist World* (State University of New York Press 1997) and of numerous articles in journals of politics, law and philosophy. He is co-editor of *Reconstituting Social Criticism: Political Morality in an Age of Scepticism* (Palgrave/Macmillan 1999) and *Recognition, Equality and Democracy* (Routledge 2008).

**Rick Wilford, ‘The Belfast Agreement:
Institutional Design and Reform – A Critique’**

This presentation will explain the 'consociational plus' design of the governing institutions elaborated in 1998 and the subsequent changes to the original template effected by the St Andrews Agreement of 2006. The outworking of the devolved institutions during the first phase of devolution-in particular the difficulties of operating the Executive Committee-will be identified and diagnosed and a critical evaluation of the revised arrangements will be made following the restoration of the institutions in May 2007. The presentation will suggest that further reforms are required in order to generate a more stable and durable means of governing Northern Ireland's divided society and thereby depart from a rigidly consociational model.

Rick Wilford is Professor of Politics at Queen's University Belfast and has held a number of senior managerial posts in the School of Politics, International Studies and Philosophy. Since 1999 he has been the co-coordinator of the 'Monitoring Devolution' project team in Northern Ireland and has written widely on the politics of the region. He has acted as an Advisor to the Speaker of the Northern Ireland Assembly and to its Procedures Committee and is a frequent and regular commentator on the politics of the region for the media, both nationally and internationally.

**Alex Schwartz,
‘The Belfast Agreement and the New Constitutional Reality’**

The Belfast Agreement created a framework for peace in Northern

Ireland. It also laid the foundations for a new constitutional reality. Courts are charged with sustaining this reality, putting increasing pressure on judges to consider difficult questions of political morality. This pressure is likely to intensify with the addition of a Bill of Rights for Northern Ireland. In this presentation I argue that the legal positivism that has prevailed in Northern Ireland is out of sync with the new constitutional reality. If judges are to develop a coherent interpretation of the 'constitution' of Northern Ireland, they will need to openly engage with the animating principles of the Agreement.

Alex Schwartz is a Ph.D. candidate at Queen's University of Belfast, School of Law. He holds an LL.M from the University of Toronto, and an LL.B. from Dalhousie University. His research focuses on the constitutional accommodation of national pluralism in Northern Ireland.

Caoimhe Nic Dhaibheid,

'The Politics of Transition: Sean MacBride's Journey from IRA Chief of Staff to Nobel Laureate'

During the 1970s Sean MacBride was awarded a trio of international peace prizes: the Nobel Peace Prize in 1974 (when he shared the award with former Japanese Prime Minister Eisaku Sato), the American Medal for Justice in 1975, and the Lenin Peace Prize in 1977. These triple honours, never previously awarded to a single individual, highlight the special position which MacBride had come to occupy within the international humanitarian community. Within Ireland, however, he remained best known for his previous incarnation as a high-ranking former member of the Irish Republican

Army, an organisation which he was never quite perceived to have left behind. This paper will explore MacBride's transition from violent republican to international man of peace, while considering wider patterns of transition away from political violence within Irish history.

Caoimhe Nic Dhaibheid is a final year doctoral student in the School of Politics, International Studies and Philosophy at the Queen's University of Belfast. Her thesis, spanning the years 1904-1946, is a study of Sean MacBride's career within Irish republicanism before he entered constitutional politics. Through the lens of MacBride, one of best-known members of Ireland's second revolutionary generation, her thesis explores a number of important themes in early twentieth-century Irish history: wider experiences of revolution outside elite groups; the fluctuating ideologies within Irish republicanism in the 1920s and 1930s; the persistence of political violence in Ireland; and the history of Irish republicanism during the Second World War. Before commencing doctoral research, Caoimhe received a B.A. in History and French from University College Cork, and an M.A. in Irish Politics from the Queen's University of Belfast, where she was also awarded the Frank Wright Memorial Prize for 2005.

Olivier Urbain,

'Conflict Resolution, Daisaku Ikeda's Philosophy of Peace and Johan Galtung's Transcend Method'

Despite the flaring up of violence and the terrible loss of life that occurred in March 2009, the "Good Friday Agreement" reached on Friday 10 April 1998 in Belfast is a classic example of successful and lasting conflict resolution. Why did it work? Why is it so difficult to find

lasting solutions to intractable conflicts such as those affecting the Middle-East, the Kurdish populations in several nation-states, Kashmir, Darfur, the Congo and many other places? This paper offers a comparison between two peacebuilding concepts, Johan Galtung's Transcend Method and Daisaku Ikeda's Philosophy of Peace, within a specific theoretical framework. In the recently updated volume *Contemporary Conflict Resolution*, Ramsbotham, Woodhouse and Miall emphasize three elements that must be taken into account when evaluating peacebuilding efforts. First, conflicts have life-cycles, with escalation leading from difference and contradiction to violence and war, and de-escalation moving from ceasefire to normalization and reconciliation. Second, how far do cultural differences reach? Are some conflict resolution methods universally applicable? Third, what kind of future do we want to imagine, and to help create? Do people have any freedom of choice between, among other visions, a perpetual clash of civilizations, an inevitable revolt of the masses, or a harmonious world community? For Johan Galtung, life itself is made of conflicts, and the top priority is to enhance people's capacity to avoid violence at the direct, structural and cultural levels. His concept of nonviolence is inspired by Gandhi and is deeply linked to non-cooperation. Daisaku Ikeda's philosophy of peace is a three-step approach made of Personal Transformation, Dialogue and Global Civilization. The similarities of each phase with Victor Frankl's Existential Psychology, Jurgen Habermas's Communicative Rationality and Daniele Archibugi's Cosmopolitan Democracy are highlighted. The commonalities and differences with Galtung's method are explored, using the theoretical frameworks described above. It is argued that both methods are highly appropriate in specific contexts and can be useful in particular aspects of peacebuilding. It will be

necessary to generate more interest for conflict resolution theory and practice, and to mobilize many more people in the struggle for peace and justice, if we want to see the concretization of more achievements such as the "Good Friday Agreement."

Olivier Urbain was appointed director of the Toda Institute for Global Peace and Policy Research in April 2008. He was formerly professor of Modern Languages and Peace Studies at Soka University, Japan, and director of the Transcend: Art and Peace Network (T:AP), the artistic branch of Johan Galtung's TRANSCEND peace and development network. He was also the co-convener of the Commission on Art and Peace (CAP) of the International Peace Research Association (IPRA) and member of the IPRA council until 2008. Publications include several articles about the power of the arts for peace, as well as the edition of *Music for Conflict Transformation*, a volume published by I. B. Tauris in 2008. His current research project is the formulation of a theory of positive peace that integrates the interrelated frameworks of Humanistic Psychology, Communicative Rationality and Cosmopolitan Democracy, with a book slated for publication in 2009. After obtaining a first PhD in French Literature from the University of Southern California (USA) in 1990, Olivier Urbain will receive a second PhD, in Peace Studies, from the University of Bradford (UK) in July 2009.

Hideki Tamai, 'Reconciliation: Importance and Difficulties in Peacebuilding Process'

There are many agendas for peacebuilding that is reconstruction of post-conflict societies. It has been argued recently that the

ownership of post-conflict societies is one of the most important agendas. It means that the victims of conflicts should change from the passive recipients of aid to the active peacebuilders. For this agenda, we have to make effort for empowerment, capacity building and reintegration of divided society. In this point, reconciliation is very important process. Reconciliation can enable the former adversary to convert into the partner for peacebuilding. But there are several obstacles to those processes (i.e. difficulties of getting over bad emotions and memories causing conflicts) in post-conflict societies. We often fail to prevent the recurrence of violent conflicts. In spite of that, there are many great efforts to bring about reconciliation. This presentation examines some reconciliation works (Truth and Reconciliation Commission of South Africa, Two Schools under the one roof in Bosnia, CAVR in East Timor, and School for Peace in Israel etc.) in peacebuilding process and explores the possible ways to facilitate reconciliation. It also examines some conditions for facilitating reconciliation, for example, the importance of DDR (Demilitarization, Demobilization and Reintegration) and SSR (Security Sector Reform) including judiciary reform. We can say that such peacebuilding process is an attempt to advance Human Security. And it will point out that the success of reconciliation in peacebuilding process depends on the total and balanced development of various endeavors to advance Human Security.

Hideki Tamai is director of Soka University Peace Research Institute, and Associate Professor belongs to the Faculty of Letter, Soka University. He graduated Soka University and obtained MA (Studies of International Society) from Soka University in 1989. He studied at Lund University in Sweden from 1986 to 1987 as an exchange student. He left

the doctorate at Soka University so that he was appointed Research Assistant of Soka University Peace Research Institute in 1990. He wrote papers as to peace movements and peace building, i.e., "Peace movements in Israel: The occurrence of 'Peace Now' movements"(1992), "Development of Intervention Programs in Jewish-Arab Contacts in Israel"(1995), "The Meaning of Conflict Transformation in Conflict Resolution Process"(1996), "Demilitarization and Building a Zone of Peace: A Okinawan perspective"(1998), "Conflict Resolution Studies and Education in the United States"(2003), "Peace Movements In Japan after World War II"(2008).

Donna McInnis, 'Reconciliation: Building Hope and Teachers' Initiatives'

Lack of respect for the dignity and integrity of others is at the very heart of intolerance and what can be termed "bully mentality". Bully mentality is pervasive and manifests on many levels from international relations (marginalization, injustice, and economic inequity ;economic sanctions; "pre-emptive" war; terror), to national relations (moral exclusion, persecution, torture, ethnic violence, environmental destruction), to interpersonal relations (verbal, physical, and psychological violence in school and in the home), to intrapersonal (self-destructive behaviors; the impact of bullying causes harm to both perpetrators and victims and is responsible for behavioral and emotional difficulties, long-term negative outcomes, and violence). Urgent action is called for to relieve the suffering and set those involved on a path to reconciliation and peace. Education has a vital role to play and teachers must be intentionally trained to teach and ACT for tolerance, caring, cooperation, and justice. This paper will

explore teacher training initiatives, curricula, and materials which

- recognize that violence associated with "bully mentality" causes unnecessary hurt, long-lasting trauma, and feelings of hopelessness, despair, and cynicism
- recognize the need to intentionally educate for coping, resilience, self-reflection, reconciliation, and hope
- increase the likelihood for caring, empathy, and other prosocial behaviors
- recognize the role that the teacher plays as agent for social change and educator for socially constructive purposes
- recognize the realities of global interdependence, common human needs, and common responsibility for socially just futures

Donna McInnis is a Professor in the Department of Humanities at Soka University where she teaches and develops courses in Nonviolent Communication, Conflict Resolution, Gender and Security, Human Rights, the Psychology of Peace and Nonviolence, and Nonviolent Social Action. She has been a member of the Soka University Peace Research Institute since 1993. Research interests have focused primarily on the role of peace education in creating nonviolent and just futures. Most recently she has been concerned with the need to intentionally address the role of the teacher as transformational agent rather than simply alluding to this or ignoring it all together in teacher training programs. Publications include numerous articles concerned with overcoming bully mentality, training teachers, transforming schools, and building healthy peaceful communities. Her most recent contribution is a chapter entitled "A Nonviolent Response to Terrorism: What Can Peace Education Do?", which appeared in the book "Nonviolence: An Alternative for

Defeating Global Terror(ism) published by Nova Science Publishers and edited by Senthil Ram and Ralph Summy (2008).

Toshiyuki Nasukawa, ‘Human Security in Japanese Foreign Policy: A Challenge to Peacebuilding’

It has been approximately ten years since the Japanese diplomacy introduced the concept of "Human Security," which was proposed by the United Nations Development Programme (UNDP). During this period, five prime ministers have consistently expressed the serious consideration of this concept in diplomacy, even after the death of Prime Minister Keizo Obuchi who strongly promoted human security. Moreover, the Japanese government has developed concrete policies on human security through its Official Development Assistance (ODA). Japan regards this concept as a theoretical foundation that links security to development assistance and a means of peacebuilding efforts in conflict regions where it has not been able to readily engage because of constitutional constraints and public opinion against military actions.

In this presentation, I examine the history and development of the concept of human security in Japanese foreign policy as a challenge to peacebuilding. First, I describe the background against which the Japanese government introduced the human security concept and propose a policy framework for the promotion of human security by the government. I explain that Japan is not only disseminating but also realizing human security in the international community.

Next, I paper reviews the process that Japan introduced the concept. The process can be categorized into three stages: (1) the first stage (nascent period), which spans the period from the UNDP's initial

proposition of human security to the inauguration of Prime Minister Obuchi; (2) the second stage (formation period), which includes the period from the launch of full-scale efforts to promote human security by the Obuchi administration to the revision of the ODA Charter; and (3) the third stage (pervasive period), which spans the period from the revision of the ODA Charter to the present.

Lastly, I examine the Japanese approaches to providing reconstruction assistance to Afghanistan in order to consider the new challenges to peacebuilding in the context of human security. In its assistance plans for Afghanistan, Japan seeks to integrate its ongoing efforts to support human security through the Trust Fund for Human Security (TFHS), the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) and the Japan International Cooperation Agency (JICA).

The Japanese government understands that the human security concept broadly encompasses all issues faced in the international community, from conflict to development. Therefore, the introduction of the concept by the government enables Japan to treat ODA—a strong foundation of Japanese diplomacy—as a tool for realizing not only development but also security.

Of course, this is just the beginning of peacebuilding operations by Japan, and many problems lie ahead. However, it is inevitable for Japan to engage in peacebuilding activities in the post Cold War period, because peace and security in the international community provide an indispensable foundation for Japan's own safety and prosperity. In conclusion, if Japan successfully contributes to peacebuilding efforts within the framework of human security, the introduction of this concept in its foreign policy will assume greater significance.

Toshiyuki Nasukawa is Assistant Professor of Soka University Peace Research Institute and Visiting Researcher, Organization for Asian Studies, Waseda University. He graduated Soka University in 1996, and obtained MA in International Relations, Waseda University in 2001 and PhD in International Studies, Waseda University in 2008. He was Research Associate, Waseda University Institute of Asia-Pacific Studies from 2003 to 2005. His research focuses on Human Security Policy and wrote papers as follows; "Human Security and Military Security: Searching for a Clear Definition of Human Security"(2004), "The Military Aspects of Human Security: The Use of Force in the Concept of Human Security"(2004), " 'Human Security' in Japanese Foreign Policy"(2009)

特 集

Language and international communicative competence: Implications for institutional and national education policy

Richmond Stroupe

Professor
World Language Center, Soka University

Abstract

In recent years, globalization has continued to affect economies, identities and society, and national policy, including policies concerning language instruction. English has been trumpeted as the international language of the new century, yet its predominance may be challenged by other languages, including Chinese (Mandarin), Spanish, various regional and national languages, and another unlikely competitor, Global English. As national policies change, and as the demographics and needs of language learners evolve, the nature of language education must also adapt or risk becoming irrelevant. National and individual education institutions should address these changes, focusing on the comprehensibility of international

communication as one of a number of skills that learners require, and moving beyond a strict EFL model to a more integrated skills and content-based approach. Much international communication may continue through English-media, yet the face of English language instruction may change significantly in the years to come.

Introduction

In a time of ever-increasing globalization, social systems are challenged. Economic changes occur at a rapid pace, societal changes increase in frequency and intensity, and institutions must cope with these changes or risk becoming irrelevant. One challenge comes in the form of foreign language instruction: On what language(s) to focus, what methodology to use, is foreign language proficiency sufficient? Many have suggested that English will become the predominate language of the new century. However, the impact of other languages cannot be overlooked. Chinese (Mandarin), along with China itself, is having a more and more significant impact globally (Graddol, 2006). The number of speakers of other languages, including Spanish, globally and within national borders, for example in the United States, is resulting in far-reaching effects. Other regional languages are playing important roles as well. In addition, the rise in number of variant forms of Global English is increasing and out-pacing 'standardized' versions of the language (Kirkpatrick, 2010). In order to address these linguistic changes, local, national and international language policies are also changing, resulting in changes in educational standards, goals, and curricular emphasis. However, a focus solely on language proficiency may be insufficient: International communication is being seen as a skill which is the basis for moving

beyond linguistic proficiency to a level of cultural understanding necessary for meaningful exchange (Gross, 2004). While English may remain a focus of national curricula across many countries, the way in which English language instruction is carried out will continue to evolve and be affected by the globalization process. This paper will discuss some factors that may influence language education in the future as it moves beyond a strict EFL model, including the growing importance of content-based instruction, integrated skills, and the importance of international and intercultural communication as one of a number of skills that learners require.

Background

It is not surprising to hear that globalization is an ever-increasing force in the world today, and one that affects many aspects of society. Economic globalization has brought both increased standards of living as well as economic hardships to those in developed and developing regions. The growth of international telecommunications has made international business more efficient and possible where barriers significantly hampered growth and expansion in the past. Family members living great distances apart can also communicate more effectively, economically and clearly than at any time in the past. Education has not escaped the effects of globalization, with increasing competition between individual institutions internationally as well as within national educational sectors. This tremendous growth in globalization has resulted in an ever increasing demand for the ability to communicate across cultures, not only linguistically by speaking other languages, but also through understanding others' cultures thereby developing an intercultural communicative competence

(Graddol, 1997; Grosse, 2004; Stroupe and Panda, 2007; Suarez, 2005; Warschauer, 2000).

The increase in the prevalence of foreign language study is one indicator of how globalization is affecting education in general and the study of languages in particular. Increasingly, the concept of 'monolingualism' (Graddol, 2006) is losing ground to the idea, and the necessity, of multilingualism. For example, within the European Union, there has been a renewed emphasis on the value of foreign languages. This is apparent in the common framework for curriculum as it relates to foreign language education (Council of Europe, 2001). Even in the United States, the controversy related to the prevalence and use of English as the dominant language in American society (Ovando, 2003) is being affected by a newer generation of immigrants who are choosing to retain much of their traditional customs and cultural activities, including their native languages. The emphasis in sectors including business, education, health care and government is recognizing the importance of Hispanic linguistic needs (Graddol, 2006).

Along with the globalization and increase in international business, international travel has increased to levels never before seen, placing more and more travelers and business people in situations where not only is their ability to communicate challenged linguistically, but their understanding of cultures other than their own is also required. Yet this is not a simple trend of more travelers visiting similar areas. In general, international tourism is increasing. However, only 4% of English speakers are traveling to other English speaking countries. Another 12% of English speaking tourists are traveling to countries where English is not the predominate language, while only 10% of non-English speakers are traveling to English speaking

countries. By far, the largest increase can be seen in the numbers of non-English speaking travelers visiting other non-English speaking countries (74%) (Graddol, 2006). In this latter case, where neither the language of the speaker nor the language of the country to which she is traveling is similar, English is increasingly the common language used for communication. On any street in major urban centers, such as Hong Kong, New York, London and Tokyo, it is not uncommon to hear Southeast, South and East Asians, Chinese, North and South Americans and Europeans communicating by using English, a language many of these travelers may not recognize as their native language.

Although affected by the recent global recession, the trend of globalization shows no signs of slowing or retreating. In fact, as the global recession has shown, we are all more interconnected than at any other time in history. The establishment and expansion of international organizations, trade bodies and institutions have perpetuated this process over the last decades. The United Nations, the World Trade Organization, the North American Free Trade Agreement and the European Union, as well as international military relationships (North Atlantic Treaty Organization [NATO], the United Nations Peace Keeping Forces) are evidence of this increase. Entertainment and media, which many have criticized for being dominated by English-medium programming (Hollywood, CNN and the BBC), continues to expand. However, traditional English-medium media may be challenged as 'Bollywood' and other domestic forms of entertainment production are strengthened and become more popular globally (Phillipson, 2001).

Multinational corporations have established a record of utilizing opportunities globally to become more competitive and efficient.

Establishing manufacturing facilities in Southeast Asia and implementing outsourcing where profitable have all contributed to this trend. Significant business sectors, which can be seen in India and the Philippines, have benefited from their relatively high English language proficiency levels, resulting in increases in outsourcing services being based in these countries (Friginal, 2007; Graddol, 2006; Warschauer, 2000). Such increases of foreign investment, which can be seen as a prudent and cost efficient business strategy, have become one main source of economic advancement in 'developing countries' (Graddol, 2006). Likewise, in more developed countries, globalization of companies, such as Japanese multinational companies, has lead to an increased flow of information through Information Technology in English (Stroupe, 2007).

Resulting language: The role of English

From the British colonial period through the economic development of the United States, the importance of English has continued to increase accompanied by a broader influence on the linguistic map. However, the predominance of English is not unchallenged. The numbers of native speakers of other languages, namely Chinese, English (by non-traditional native speakers), Spanish, Hindi / Urdu, and Arabic, are all increasing (Graddol, 2006) while the number of traditional English native speakers is receding based on population figures. In addition, the number of non-native speaking English learners are increasing in number (Liu, 1999) and decreasing in age (Graddol, 2006), with dramatic effects on associated educational systems and local languages (Kirkpatrick, 2010). Economically, English accounts for just less than 30% of world GDP whereas Chinese stands

at just less than 23%. Yet significant increases in the importance of Mandarin and Spanish along with English will most likely continue into the foreseeable future (Graddol, 2006).

The concept of World Englishes (Crystal, 1997; Higgins, 2003; Kachru, 1985; Kachru and Nelson, 1996) is well known and has been used to illustrate the social and economic impact of the spread of English as an international lingua franca. Kachru (1985) suggested that there are primarily three concentric circles representing the use and types of Englishes worldwide. The first, or inner, circle includes those native-speakers of the United States, the United Kingdom, Ireland, Canada, Australia and New Zealand, numbering approximately 320-380 million speakers. The next outer circle represents English as a Second Language speakers (those who use English as part of their daily life but do not claim to be native speaking) from countries such as Singapore, India, Malawi and over 50 other territories (150-300 million speakers). The largest population of English speakers is encompassed by the expanding circle based on their use of English as a Foreign Language (100-1000 million speakers). China, Japan, Greece, Poland, and Russia fall into this last category. The corresponding implication is that the speakers within the inner circle enjoy advantages based on their native speaking abilities, and those in the outer and expanding circles look to those at the center for standards of language use and certification.

Others have suggested that globalization is changing this linguistic power structure, and this has led to new categories: From a high proficiency inner circle (encompassing approximately 500 million speakers) ranging to a low proficiency outer circle (including all others) (Graddol, 2006). This new categorization is no longer based on 'nativeness' or nationality. Therefore the categories, as well as the English language itself, can no longer be easily characterized as

imperialistic (Phillipson, 1992). Likewise, this is accompanied by a decline of western influence and status (Graddol, 2006) as English is no longer only associated with western countries. Indeed, these new categories emphasize two-way, multidirectional cultural flows and are based on complex economic 'interests.' Nevertheless, significant concerns over the spread of English remain, particularly as to how the language socially and economically advantages one group over another (Phillipson, 2001). With the significant increase in the number of English speakers, learners will most likely not use their language abilities to communicate with western, native speakers of English, but rather they will likely engage in communication through English between two or more non-native English speakers (Kachru, 1996; Warschauer, 2000). In many countries, language proficiency (English and others) is no longer considered a 'foreign language', but rather a basic skill (Graddol, 2006; Suarez, 2005) that is not only necessary but also expected as a member of the educated social elite or middle class.

To meet these changes in the view of English and how the language is used, language education has also changed in many ways. Where English language proficiency is seen as a skill, there has been an increased focus on learner differences, autonomy, and personalized learning, and a decreased emphasis on rote education (Graddol, 2006) or narrow functional or syntactic curricula (Warschauer, 2000). Traditionally English has been taught at tertiary (university), and upper and lower secondary levels (Graddol, 2006). However, English is more and more commonly taught in primary and pre-primary levels (Graddol, 2006; Suarez, 2005). English ability (or more accurately form-based test scores) is often used as a graduation requirement. However, communicative competency is increasingly being used as an entrance requirement (Graddol, 2006).

Because academic proficiency is typically achieved after intensive study on average for eight years, in order to prepare students for tertiary level entrance exams, English language study is beginning at younger and younger ages. Whereas in the past, most English language learners achieved this academic language proficiency at the tertiary level, as more countries have introduced English language instruction at lower levels (grades) in their educational systems, the result has been a decreasing in age-proficiency levels from 22 to 14 years old (the age at which a learner achieves an acceptable and functional academic English language proficiency) (Graddol, 2006). Some critics state that this has been at the expense of other content areas at these lower (primary) levels of the educational systems, as well as local language instruction, and as a result, some countries are beginning to re-think these strategies (Kirkpatrick, 2010). On the other hand, this development has furthered the acceptability of forms of World English, which in some countries have become mainstream (Graddol, 2006).

Nevertheless, these developments will have significant and long lasting affects on language instruction at the tertiary level. The peek of English learners of all ages will most likely occur in 2010 (Graddol, 2006). From that point on, the overall number of English language learners will decrease as cohorts of English learners who started at primary level reach tertiary level (2010-2050). In 2050, it is predicted that the number of English learners will be at 15% of 2010 levels, and will be made up of only very young learners (primary) or those requiring specialist support (Graddol, 2006). Likewise, English language proficiency is becoming less of a competitive advantage as the general expectation of proficiency grows; conversely the penalty for failure to acquire basic proficiency is increasing (Graddol, 2006).

The model for English language education is shifting from the United States and United Kingdom to Singapore, Finland, the Netherlands (Graddol, 2006) and other countries with a history of linguistic diversity in their educational systems. There is increasingly less focus on a native-speaking Standard English (Graddol, 2006; Higgins, 2003; Liu, 1999; Warschauer, 2000). Similarly, there may tend to be less of a need for 'native-speakers' of English as EFL / ESL instructors, but rather the value of non-native speaker / instructors of English will increase (Graddol, 2006; Liu, 1999; Milambiling, 2000). This demand for non-native English instructors may result in cross discipline specializations and an increased need for teacher training.

Influence of Non-native speakers

Whereas in the past English language learners looked to Kachru's (1985) inner circle for benchmarks and standards for language use, the future of English may be determined by China and India based on the rapidly expanding numbers of English speakers in these countries (137 million primary level English learners in China, and a similar, possibly larger number in India) (Graddol, 1997, 2006). Likewise, an increased emphasis on English as a second (official) language can be seen in a number of other countries, including Chile (bilingual), South Korea (special economic zone), and Taiwan (80% view English positively based on popular opinion) (Graddol, 2006). However, language instruction in these countries is changing. English instruction is no longer solely classroom focused. Both the private sector and societies in these countries have come to view English language proficiency, and the ability to function in the language outside of the classroom, as a valuable and necessary skill (Graddol, 2006).

Tertiary education: Policy and curricula

The globalization of business, economies and communication has been mirrored in the higher education sector. Students are becoming increasingly mobile, with the ability to choose not only domestic institutions but also institutions internationally to meet their education goals, learning preferences, and economic requirements. In today's competitive international market, a university of international excellence requires international students, faculty and research: English remains the predominate global academic language (Graddol, 1997, 2006). As a result, more students, administrative staff and faculty may require assistance and support, including language support, in order to perform internationally on the same level as they are accustomed to doing so domestically. Competition is high among institutions that wish to cater to the international student market. The rewards can be substantial, and in some cases may provide the necessary revenue for a department or institution so that it can remain financially viable. Two to three million students study abroad each year: Over 50% in English (United States [43%], United Kingdom [25%], Australia, Canada, New Zealand [19%], and others [13%]) (Graddol, 2006). Institutions in other countries may focus more on domestic languages (for example Germany) (Graddol, 2006). Yet the competition is not only internationally based: Many countries as a result of significant development initiatives have now established much better domestic institutions. Institutions in China are growing at a rapid pace. Additionally, more institutions regionally in Europe and Asia are offering English medium programs (Graddol, 2006). Competitiveness of the international education and labor markets is increasing and is complex (Yonezawa, Akiba, and Hirouchi, 2009).

The type and use of curricula is one way in which institutions can differentiate themselves. Significant numbers of institutions are implementing a Content and Language Integrated Learning (CLIL) approach (content is provided via foreign language with two goals: Learning of content through a foreign language and increasing proficiency in the foreign language) (Darn, 2006; Graddol, 2006). There has been an increase in the use of CLIL in the EU. Such an approach necessitates effective collaboration between language and content specialists (Graddol, 2006; Stroupe, 2005). In addition, more of a focus on a project-based approach to education (Warschauer, 2000) engages learners in a broader understanding of not only the linguistic aspects of the language but also provides an opportunity to gain a deeper understanding of the cultural context in which the language exists. As the increase in international communication through Internet technology and business requires bilingualism (Graddol, 1997), only proficiency in English without broad cultural understanding is limiting (Graddol, 2006; Harris, 2001). Critical thinking skills and the ability to engage in critical inquiry is becoming increasingly important (Stroupe, 2007; Warschauer, 2000). Businesses are more often looking for candidates who possess information-processing and analytical skills (Warschauer, 2000).

Future prospects

The trend in the internationalization of higher education (among stakeholders: government, students and faculty) will most likely continue for the foreseeable future (Yonezawa, Akiba, and Hirouchi, 2009). The market within higher education will continue to be competitive, and international students will become more

sophisticated in their ability to make choices among different institutions on an international scale. The requirements for English language proficiency, and the ability to use not only language effectively but to use a combination of critical inquiry skills will continue to gain importance (Trudgill, 2000). In order to meet students' needs and expectations in these areas, programs and institutions should allow for student choices during their learning experience, so that each student can tailor portions of their programs to suit their individual learning goals. In addition, examination regimes will need to be altered, so that they can adapt to a more practical curriculum at the tertiary level. Communicative competency at the entry level at tertiary institutions will 'washback' into the curricula at the secondary levels. Proficiency requirements for graduation would emphasize the practical nature of students' learning during their tertiary experience (Yonezawa, Akiba, and Hirouchi, 2009). Additionally, post graduation, students will continue to be expected to make use of their linguistic and cognitive skills, beyond what can be expressed in a test score or certification document.

Institutionally and nationally, to meet the growing needs in the educational sector, the utilization of increasing numbers of non-native speaking instructors should be emphasized (Liu, 1999; Matsuda, 2003). In addition, it will be important for institutions to support (funding for conducting research, establishing overseas offices or recruiting schemes, providing staff English language learning opportunities) (Yonezawa, Akiba, and Hirouchi, 2009) the professional development of both staff and faculty as well as carefully planning long-term strategies. Faculty could benefit from engaging in academic development and research opportunities abroad (sending academic staff abroad, academic exchange, visiting scholars) and the English proficiency of

academic staff should be enhanced and supported.

Students will continue to seek out and benefit from international experiences during their tertiary educational experience, and by doing so, will gain increased exposure to outer-circle and expanding circle speakers (Matsuda, 2003). In addition, institutions will increasingly attempt to attract international students, not only as a revenue stream, but also to diversify and internationalize their university campuses. A variety of programs (overseas campus / programs, distance education, overseas partners) will continue to grow and become more important in the overall strategic and developmental plans of successful institutions. Content, through CLIL or English for Specific Purposes (ESP) will continue to increase in popularity. And lastly, improving critical thinking and critical inquiry skills will continue to be emphasized through adapted evaluation methods, use of experimentation in class, and a focus on a project-based approach to education (Stroupe, 2007; Warschauer, 2000). Language education will move beyond a strictly EFL model (as defined by Nayar, 1997) (Matsuda, 2003), and will become more holistic and comprehensive in nature, ultimately resulting in a better product for students, better candidates for the companies for which they will work, and more capable citizens for the societies in which they will take part.

References

Al-Hashash, S. (2007). Bridging the gap between ESL and EFL: Using computer assisted language learning as a medium. *Indian Journal of Applied Linguistics*, January-June. Retrieved on May 17, 2009 from http://findarticles.com/p/articles/mi_6730/is_1_33/ai_n28455832/?tag=content;coll

- Council of Europe. (2001). *The Common European Framework in its political and educational context*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Crystal, D. (1997). *English as a Global Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Darn, S. (2006). *Content and Language Integrated Learning (CLIL): A European Overview*. (ERIC Document Reproduction Service No. ED490775). Retrieved on May 17, 2009 from http://eric.ed.gov/ERICWebPortal/custom/portlets/recordDetails/detailmini.jsp?_nfpb=true&_ERICExtSearch_SearchValue_0=ED490775&ERICExtSearch_SearchType_0=no&accno=ED490775
- Friginal, E. (2007). Outsourced call centers and English in the Philippines. *World Englishes*, 26 (3). 331-345.
- Graddol, D. (1997). *The future of English?* London: British Council.
- Graddol, D. (2006). *English next*. London: British Council.
- Gross, C. U. (2004). The competitive advantage of foreign languages and cultural knowledge. *The Modern Language Journal*, 88 (3), 351-373.
- Harris, C. D. (2001). English as international language in geography: Development and limitations. *Geographical Review*, 91 (4), 675-689.
- Higgins, C. (2003). "Ownership" of English in the outer circle: An alternative to the NS-NNS dichotomy. *TESOL Quarterly*, 37 (4), 615-644.
- Kachru, B. B. (Ed.). (1985). *The other tongue: English across cultures*. Champaign, IL: University of Illinois Press.
- Kachru, B. B. (1996). World Englishes. *Journal of Aesthetic Education*, 30 (2), 135-155.
- Kachru, B. B., and Nelson, C. L. (1996). World Englishes. In S. McKay and N. H. Hornberger (Eds.). *Sociolinguistics and language teaching* (pp. 71-102). Cambridge: Cambridge University Press.
- Kirkpatrick, A. (2010, February). *Learning English in ASEAN: Myths and*

- Principles*. Opening Plenary at the 6th CamTESOL Conference on English Language Teaching in Phnom Penh, Cambodia.
- Liu, J. (1999). Nonnative-English-speaking professionals in TESOL. *TESOL Quarterly*, 33 (1), 85-102.
- Matsuda, A. (2003). Incorporating World Englishes in teaching English as an international language. *TESOL Quarterly*, 37 (4), 719-729.
- Phillipson, R. (1992). *Linguistic Imperialism*. Oxford: Oxford University Press.
- Phillipson, R. (2001). English for globalization or for the world's people? *International Review of Education*, 47 (3/4), 185-200.
- Milambiling, J. (2000). Comments on Vivian Cook's "Going beyond the native speakers in Language teaching." *TESOL Quarterly*, 34 (2), 324-328.
- Nayar, P. B. (1997). ESL / EFL dichotomy today: Language politics or pragmatics? *TESOL Quarterly*, 31 (1), 9-37.
- Ovando, C. J. (2003). Bilingual education in the United States: Historical development and current issues. *Bilingual Research Journal*, 27 (1).
- Stroupe, R. R. (2005, November). *Developing Content-Based Curricula in Japanese University Level ESP Courses*. Paper presented at the Fourteenth International Symposium and Book Fair on English Teaching in Taipei, Taiwan.
- Stroupe, R. R. (2006). Integrating critical thinking throughout EFL curricula. *TESL Reporter*, 39 (2), 42-61.
- Stroupe, R. R. and Panda, I. (2007, January). *A Framework for facilitating the teaching of culture in the EFL classroom*. Paper presented at the 27th International Thailand TESOL Conference and 10th Pan-Asian Consortium International Conference 2007 in Bangkok, Thailand.
- Suarez, S. (2005). Does English rule? Language instruction and economic strategies in Singapore, Ireland and Puerto Rico.

Comparative Politics, 37 (4), 459-478.

Trudgill, P. (2000). *Sociolinguistics: An introduction to language and society*.

London: Penguin Books.

Warschauer, M. (2000). The changing global economy and the future of

English teaching. *TESOL Quarterly*, 34 (3), 511-535.

Yonezawa, A., Akiba, H., and Hirouchi, D. (2009). Japanese university

leaders' perceptions of internationalization. *Journal of Studies in*

International Education, 13 (2), 125-142.

Richmond Stroupe has worked with university and professional language-learners from Japan, the United States, Thailand, Lao PDR and Cambodia since 1989. He is currently a Professor and Program Chair for the Master's Program in International Language Education: TESOL at Soka University, Tokyo, Japan. His academic interests include teacher training practices, ongoing professional and curriculum development, and international comparative education.

What Learning Strategies Do Learners Actually Use to Improve Their Proficiency in English?

Hideo Ozaki

Lecturer

Faculty of Letters, Soka University

1. Introduction

Exploring the differences between learners who improve and do not improve their proficiency has been one focus of research in second and foreign language education. One part of such research has been conducted in the area of good language learner studies. Another part has been done from the viewpoint of individual learner differences. Among the results that such research has indicated is the use of learning strategies, which is regarded as one factor that distinguishes proficient and not proficient learners. In short, the higher the learner's proficiency is, the wider and more frequent use of learning strategies is observed. This preliminary study attempted to go one step further than this finding and examine what differences are detected in terms of learning strategy use between those who actually

improve and those who do not improve their proficiency over a certain period of time.

2. Literature Review

Several researchers have defined learning strategies that learners use in acquiring a foreign language. For example, for Nunan (1999), "learning strategies are the mental and communicative procedures learners use in order to learn and use language" (p. 55). Contrary to Nunan's somewhat abstract definition, Ellis (1997) provided a much clearer articulation that learning strategies, which can be behavioral or mental, are the particular approaches or techniques that learners employ to try to learn a second language (L2). Furthermore, Oxford (1990) maintained that "learning strategies are specific actions taken by the learner to make learning easier, faster, more enjoyable, more self-directed, more effective, and more transferrable to new situations" (p. 8). Although there are differences in the choice of words in these definitions, it might be safe to say that learning strategies are learners' cognitive and behavioral activities that help their own learning.

One of the most powerful influences in the research of learning strategies was from the development of a scale to assess learners' strategy use in a form called Strategy Inventory for Language Learning (SILL) by Oxford (1990). In this, researchers obtained a useful instrument to measure the use of learning strategies by learners, which seem to be otherwise unobservable cognitive activities. In particular, SILL enabled researchers to assess numerically how much or less a learner uses strategies in learning a foreign language in each of six categories: memory, cognitive, compensation, metacognitive, affective, and social.

Strategies in these six categories seem interrelated in part, but according to Oxford (1990), memory strategies help learners effectively store verbal material and retrieve it when it is needed for communication. Cognitive strategies concern manipulation or transformation of the target language by the learner which includes repeating, analyzing, and summarizing. Learners are said to be using compensation strategies when they intend to make up for an inadequate form of grammar and vocabulary. Strategies used by learners in an attempt to coordinate their own learning are metacognitive strategies, which contain organizing, setting goals and objectives, considering the purpose, and planning for a language task. Affective strategies are used when learners attempt to control their emotions, attitudes, motivation, and values. Finally, social strategies are those which relate others to one's own learning by asking questions, cooperating, and empathizing with others.

Using learning strategies is regarded as significant in learning a foreign language. According to Nunan (1999) and Oxford (1990), learning strategies are essential for developing communicative competence, result in improved proficiency, and encourage greater self-direction. From a perspective of practitioners, learning strategies have positive impact in that learning strategies change teachers' status from managerial and instructional to facilitative and consultative. Learning strategies are also easier to teach and modify. Moreover, by having learners use learning strategies, practitioners can motivate them.

Numerous studies have been conducted to provide a general picture of how learning strategies are used under different circumstances. For example, Bialystok (1979) focused on age and found that the older learners are, the more often and more varied strategies

are used. When the use of learning strategies was examined in terms of proficiency level, it was detected that the higher the level, the more and more varied strategies are used (O'Malley et al., 1989). Some researchers clarified how learners' beliefs affected the choice of learning strategies: learners who relied more on learning used cognitive strategies, and those who emphasized communication used communication strategies (Wenden, 1987). Oxford and Nyikos (1988) detected that more motivated learners used more strategies than less motivated learners. The importance of strategy training has been stressed because of the research finding that higher level learners use more learning strategies, as well as the notion that strategies can be taught. However, the results of research on the effect of strategy training are rather mixed (Nunan, 1999).

3. Problem Statement

As mentioned above, factors affecting the use of learning strategies have been identified and a general pattern of how learners use learning strategies has been provided. However, investigation into the use of learning strategies by learners who improve and do not improve their proficiency over a certain period of time is scarce. Although a research finding was obtained that the higher the level, the more learning strategies learners use, it does not tell us whether the use of learning strategies has been related to improvement or not. If it could be demonstrated that there is a tendency that learners who improve proficiency use more learning strategies than those who do not, then learning strategies could be said to be worth using in order to improve learners' proficiency. It is highly expected that such a finding will add a new perspective to studies on learning strategies.

4. Research Question

The following research question was formulated in order to respond to the problem mentioned above:

Are there differences in the use of strategies in each of Oxford's (1990) six categories and in total between learners who improve and learners who do not improve proficiency?

5. Purpose

The purpose of this preliminary study was to examine if there are differences in the use of learning strategies between learners who improve and learners who do not improve proficiency. The use of learning strategies between the two groups was compared in terms of Oxford's (1990) six categories. After the data analysis, information on types and frequency of learning strategies used by each of the two groups was provided.

6. Method

6.1 Data Analysis

In order to answer the research question, a series of t tests was employed. In each t test, if a statistically significant difference was detected, it was assumed to be safe to conclude that there would be a difference in the use of learning strategies in a category or in total. If a statistically significant difference was not found, the use of learning strategies by both groups would be concluded to be the same.

6.2 Subjects

A total of 29 first year college students in Japan who were in three courses taught by the researcher were the subjects. Course titles, department, and the number of students in each course are presented in Table 1.

Table 1

General Description of Subjects

Course Title	Department	Number of Students
English Special Seminar	Education	16
Introduction to English Writing	Letters	10
TOEFL Preparation	Law	2
Intermediate	Engineering	1
Total		29

The number of students enrolled in each course was greater than these; however, the subjects in this study were limited to those who took the Institutional Testing Program (ITP) TOEFL test in both April and December, 2008. Then the number inevitably decreased because taking the test was not mandatory, although it was strongly recommended. The range of the scores in the ITP TOEFL test among the subjects was 350-487 in April, 2008 and 360-533 in December, 2008.

6.3 Institutional Testing Program (ITP) TOEFL Test

Institutional Testing Program (ITP) is an older form of the paper-based TOEFL test. The score on the ITP TOEFL test is not used for university admission purposes but is solely used for administrative purposes within an institution. The university the researcher is working at administers the ITP TOEFL test as a placement test in April and an achievement test in December each year. The standard error

of measurement of the ITP TOEFL test is approximately 14, which means an examinee's score could vary 14 points higher or lower than his or her true score depending on the testing situations (Educational Testing Service, 2001).

6.4 Distinguishing learners who improved and learners who did not improve proficiency

The purpose of this study was to compare the use of learning strategies by learners who improved and learners who did not improve their proficiency over a certain period of time. In distinguishing learners who improved and learners who did not improve proficiency, the standard error of measurement of the ITP TOEFL test, which is 14, was taken into consideration. The index describes the degree of imprecision inherent in a test score. In the case of the ITP TOEFL test, a learner's score could be higher or lower than the examinee's true score by 14. In this study, therefore, those who showed improvement of 14 or more were categorized as learners who improved and were referred to as successful learners. This categorization was conservative enough to declare that an examinee's score has actually improved. The rest of the subjects were all categorized as those who did not improve proficiency and were referred to as unsuccessful learners, which means that their increase was less than 14, their score was exactly the same, or decreased from the first test. In this way, the 29 subjects were categorized into two groups: 19 successful and 10 unsuccessful learners.

6.5 Questionnaire

In the last class in the fall semester, 2008, subjects in each course were asked to answer SILL, Version 7.0 for Speakers of Other

Languages Learning English (Oxford, 1990). SILL contains fifty questions to assess how often learners use each of six types of strategies. There are nine questions for memory strategies (Part A), fourteen for cognitive strategies (Part B), six for compensation strategies (Part C), nine for metacognitive strategies (Part D), six affective strategies (Part E), and six for social strategies (Part F). Subjects indicated a number from 1 (never) to 5 (always) to answer each question to express the extent to which they use the strategy. The original questionnaire was written in English,¹ but in this study, the Japanese version translated by the researcher was employed to ensure the subjects' complete understanding of each question (see Appendix A for the sample questionnaire and B for the sample answer sheet).

6.6 Procedure

Subjects took the ITP TOEFL test in both April and December, 2008. In the last class of each course in January, 2009, they were asked to answer SILL in about 30 minutes which was long enough for them to do this. When the subjects completed SILL, they scored it by themselves. They calculated the six mean scores for each category of strategies and one in total. After all the subjects completed these calculations, all the SILL answer sheets were collected. Then, the researcher confirmed all the calculations were correct.

7. Results

Table 2 shows the mean scores and standard deviations of the subjects' responses to the questions in each category and total in SILL. In addition, it indicates the results of a series of *t* tests that compared the mean scores of successful and unsuccessful learners in each

category and total.

Table 2

Comparison of Strategy Use between Successful and Unsuccessful Learners

Strategy	Successful			Unsuccessful			<i>df</i>	<i>t</i>
	<i>N</i>	<i>M</i>	<i>SD</i>	<i>N</i>	<i>M</i>	<i>SD</i>		
Memory	19	2.88	0.39	10	2.84	0.64	27	0.23
Cognitive	19	3.19	0.49	10	3.24	0.46	27	-0.27
Compensation	19	3.42	0.57	10	3.28	0.53	27	0.65
Metacognitive	19	3.23	0.70	10	3.41	0.50	27	-0.73
Affective	19	2.75	0.64	10	2.85	0.38	27	-0.44
Social	19	3.19	0.78	10	3.49	0.65	27	-1.04
Total	19	3.12	0.45	10	3.17	0.33	27	-0.33

Overall, mean scores of both groups in each category do not appear to be particularly different; in addition, no statistically significant differences were found in any strategy category or in total between successful and unsuccessful learners. These results indicate that successful and unsuccessful learners could be homogeneous in terms of the use of learning strategies. In other words, how both successful and unsuccessful learners used and did not use strategies was similar.

8. Discussion

The research question formulated in this study was as follows: Are there differences in the use of strategies in each of Oxford's (1990) six categories and in total between learners who improve and learners who do not improve proficiency? As far as the results of this preliminary study are concerned, it does not seem that the learners

who improved their proficiency used learning strategies more variously and frequently. The differences between successful and unsuccessful learners may not be explained by the use of learning strategies. In order to improve their proficiency, successful learners appear to have done something else that was not directly related to learning strategies.

For further theoretical exploration of this phenomenon, another series of *t* tests was conducted with the same data but after the same subjects were rank-ordered by the score on the ITP TOEFL test in December, 2008 only. Then, all the subjects were divided into two groups: high and low proficiency levels. Thus, in this categorization, it does not take into account the score increase of each subject between the two tests, April and December ITP TOEFL tests in 2008.

Table 3 shows the mean scores and standard deviations of the subjects' responses to the questions in each category and total in the new groups. It also indicates the results of a series of *t* tests that compared the mean scores of high and low level learners in each category and total.

There was an overall tendency that subjects at the higher level used more strategies than those at the lower level. This tendency is stronger than that in the previous comparison when the subjects were divided into two groups in terms of whether they improved their proficiency or not. Moreover, a statistically significant difference was detected in the comparison of the mean scores of the two groups in compensation strategies.

Table 3

Comparison of Strategy Use between High and Low Level Learners

Strategy	High			Low			df	t
	N	M	SD	N	M	SD		
Memory	15	2.86	0.46	14	2.88	0.52	27	-1.02
Cognitive	15	3.35	0.48	14	3.06	0.43	27	1.71
Compensation	15	3.58	0.47	14	3.15	0.56	27	2.25*
Metacognitive	15	3.50	0.63	14	3.06	0.58	27	1.93
Affective	15	2.89	0.65	14	2.67	0.44	27	1.07
Social	15	3.31	0.86	14	3.28	0.62	27	0.10
Total	15	3.25	0.44	14	3.01	0.35	27	1.56

* $p < .05$.

Interpretation of these phenomena must be presented to explain why there was no difference in terms of the strategy use when subjects were divided into two groups by improvement, while there was when they were divided into two by level. To be sure, subjects in this preliminary study indicated their actual use of learning strategies. Especially, as shown in Table 3, subjects at the higher level used learning strategies more often than those at the lower level, and this corresponds to research findings (O'Malley et al., 1989). However, the fact that the same subjects did not exhibit differences with regards to the strategy use when they were divided in terms of improvement suggests that subjects failed to intentionally use learning strategies for the purpose of improvement of their proficiency. In short, their use of learning strategies and improvement was not effectively and systematically related.

At this point, therefore, the importance of strategy training is emphasized where learners are explicitly taught what learning strategies are, why learners are encouraged to use strategies, and

when and how they should use them. In the educational environment in Japan, rote memorization is often stressed, particularly to prepare for the entrance examinations to junior high, high school, and university. Under such circumstances, it may be rare for students to learn various skills and techniques to enhance their learning. It may be even more difficult for them to use those skills intentionally depending on the learning situation. For learners brought up in such a context, it might be quite natural that they cannot use learning strategies in a more sophisticated manner. If the subjects in this study had been able to do so, the results would have shown that there were differences in the use of learning strategies when the subjects were compared after being divided into two groups by improvement.

9. Conclusion

In this study, successful and unsuccessful learners were compared with regard to the use of learning strategies. The analysis did not detect any statistically significant difference between the groups, which suggested that both groups were homogeneous in terms of strategy use. However, when they were divided into two groups based on the score in the ITP TOEFL test in December, 2008 only, an overall tendency that learners at the higher level used learning strategies more often was found, and a significant difference was observed in one category. The researcher's interpretation of these contradictory results was that subjects can use strategies but cannot effectively relate them to improvement in proficiency. Therefore, the importance of explicit strategy training was emphasized. This study had a limited number of subjects; thus, research must be replicated with a similar design and more subjects involved. Especially, conducting a study that

includes strategy training between the pre and post proficiency tests is strongly encouraged.

Footnote

¹ The English version is not included in Appendixes because it is a copyrighted material. It is advisable that those who are interested in the English version refer to pages from 293 to 296 in Oxford (1990) for the questionnaire in English.

References

- Bialystok, E. (1979). The role of conscious strategies in second language proficiency. *The Canadian Modern Language Review*, 22, 372-394.
- Chamot, A., Kupper, L., & Impink-Hernandez. (1988). *A study of learning strategies in foreign language instruction: Findings of the longitudinal study*. VA: Interstate Research Associates.
- Educational Testing Service. (2001). *Institutional Testing Program manual for supervisors*. NJ: Educational Testing Service.
- Ehrman, M. (1990). The role of personality type in adult language learning: An ongoing investigation. In T. Parry, & C. Stanfield (Eds.), *Language aptitude reconsidered*. NJ: Prentice Hall.
- Ellis, R. (1997). *Second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Nunan, D. (1999). *Second language teaching & learning*. MA: Heinle & Heinle Publishers.
- O'Malley, J. M., Chamot, A. U., & Kupper, L. (1989). Listening comprehension strategies in second language acquisition. *Applied*

Linguistics 10 (4), 418-437.

Oxford, R. (1990). *Language learning strategies: What every teacher should know*. MA: Heinle & Heinle Publishers.

Oxford, R. & Nyikos, M. (1989). Variables affecting choice of language learning strategies by university students. *Modern Language Journal* 73, 291-300.

Wenden, A. (1987). How to be a successful learner: Insights and prescriptions from L2 learners. In A. Wenden, & J. Rubin (Eds.), *Learner strategies in language learning*. NJ: Prentice Hall.

Appendix A

言語学習意識調査

この言語学習意識調査は、英語の学習者用に作成されたものです。英語学習に関するさまざまな文が表記されていますので、注意して読んでください。そして、別紙のワークシートにその文の内容が回答（1. 2. 3. 4. 5）のどれにあてはまるか記入してください。

1. 全然、あるいはほとんどあてはまらない
2. 通常あてはまらない
3. いくらかあてはまる
4. 通常あてはまる
5. 常に、あるいはほとんどあてはまる

どの項目も、英語学習の際、自分が平均的にとる行動として考えて下さい。どの場合も正解や間違った答えはありません。使用時間は約20～30分以内です。質問がある時は担当の教員に聞いて下さい。

パート A

1. 新しく英語で学ぶ内容を、自分がすでに知っている内容と関連づけて考える。
2. 覚えやすいように文の中で新語を使う。
3. 単語を覚えるために、新語の音とその単語のイメージや絵を結びつける。
4. 単語が使われる場を心に描いて新語を覚える。
5. 新語を覚えるのに韻を使う。
6. 新語を覚えるのにフラッシュカードを使う。
7. 新語を身体で表現して覚える。
8. 授業の復習をよくする。
9. 新語を覚えるのにその語がページや、黒板、あるいは道路標識などの、どの位置にあったか記憶しておく。

パート B

10. 新語を数回書いたり言ったりする。
11. 英語のネイティブ・スピーカーのように話すよう心掛ける。
12. 英語の発音練習をする。
13. 知っている単語をいろいろな文脈で使う。
14. 積極的に英語で会話を始める。
15. 英語のテレビ番組や英語の映画を見る。
16. 英語で読むのが楽しい。
17. 英語でメモ、メッセージ、手紙、報告を書く。
18. 英語の章節をまずスキミング（ざーっと読みとる）し、再び前に戻って注意深く読む。
19. 英語の新語に似た語を自国語の中に探す。
20. 英語の中にパターンを見つけようとする。
21. むずかしい英単語は分解して、意味を知ろうとする。
22. 逐語訳（一語一語訳すこと）はなるべくしない。
23. 読んだり聞いたりしたことを英語で要約する。

パート C

24. 知らない単語を理解しようと推測する。
25. 英語での会話中適切な語が思いつかないとき、ジェスチャーを使う。
26. 英語で適切な語が分らないとき新語を作る。
27. 英語を読むとき、一語一語調べない。
28. 他の人が次に英語で何と言うか推測しようと心掛ける。
29. 英語の単語が思いつかないとき、同じ意味を持つ語や句を使う。

パート D

30. いろいろな方法を見つけて英語を使うよう心掛ける。
31. 自分の英語の間違いに気づき、そこから学んで上達しようと努力する。
32. 他の人が英語を使っている時は、集中する。
33. すぐれた英語学習者になるためにどうしたらよいか心掛ける。
34. スケジュールを立て英語の学習に十分時間をあてる。
35. 英語で話しかけることのできる人を探す。
36. できるだけ英語で読む機会を探す。
37. 英語の技能を高めるための明確な目標がある。
38. 自分の英語学習の進歩について考える。

パート E

39. 英語を使うのに自信がないときは、いつもリラックスするよう心掛ける。
40. 間違いを恐れず英語を話すよう自分を励ます。
41. うまくいったとき、自分を褒める。
42. 英語を勉強しているときや使っているときに、緊張しているか神経質になっているか気づく。
43. 言語学習日記に自分の感情を書き留める。
44. 英語を勉強しているとき、自分がどう感じているか他の人に話す。

パート F

45. 英語が分からないとき、ゆっくり話してもらうか、もう一度言ってもらう。
46. 話しているとき、英語のネイティブ・スピーカーに間違いを直してもらおう。
47. 他の学生と英語を練習する。
48. 困ったとき、英語のネイティブ・スピーカーからの助けを求める。
49. 英語で質問をする。
50. 英語話者の文化を学ぶよう心掛ける。

Thank you very much for your cooperation!!

Appendix B

言語学習意識調査：回答ワークシート

回答した日： 平成 年 月 日

回答に際して：

1. _____には各項目の番号が付いています。
2. _____に各項目の回答（1から5の数字）を記入して下さい。
3. 各コラムの得点を合計し、その数を小計_____に書き入れて下さい。
4. 小計を問題数で割って平均点を書き入れて下さい。その点は、小数点第三位まで求め、第三位を四捨五入し、第二位まで求めて下さい。
5. 総平均を計算して下さい。そのためには、それぞれの小計を合計し50で割って下さい。

A	B	C	D	E	F	全体
1. _____	10. _____	24. _____	30. _____	39. _____	45. _____	小計A _____
2. _____	11. _____	25. _____	31. _____	40. _____	46. _____	小計B _____
3. _____	12. _____	26. _____	32. _____	41. _____	47. _____	小計C _____
4. _____	13. _____	27. _____	33. _____	42. _____	48. _____	小計D _____
5. _____	14. _____	28. _____	34. _____	43. _____	49. _____	小計E _____
6. _____	15. _____	29. _____	35. _____	44. _____	50. _____	小計F _____
7. _____	16. _____		36. _____			
8. _____	17. _____		37. _____			
9. _____	18. _____		38. _____			
	19. _____					
	20. _____					
	21. _____					
	22. _____					
	23. _____					

小計 _____ 小計 _____ 小計 _____ 小計 _____ 小計 _____ 小計 _____ 小計 _____
 $\div 9 =$ _____ $\div 14 =$ _____ $\div 6 =$ _____ $\div 9 =$ _____ $\div 6 =$ _____ $\div 6 =$ _____ $\div 50 =$ _____
 (全体平均)

The Importance and Difficulties of Reconciliation in the Peacebuilding Process

Hideki Tamai

Associate Professor
Faculty of Letters, Soka University

1. The Peacebuilding Process

Recently there has been an emphasis within the United Nations on support for peacebuilding activities. Reports that as many as 50% of post-conflict societies slide back into armed conflict within five years of the withdrawal of peacebuilding initiatives have given rise to an underlying awareness of the need for the international community to provide seamless support in the form of an integrated program of peacebuilding, reconstruction and development.¹

The concept of peacebuilding currently being discussed by the international community first came to attention as 'post-conflict peacebuilding', put forward in *the Agenda for Peace* by Secretary-General Boutros Boutros-Ghali in 1992. *The Agenda for Peace* proposed the notions of preventive diplomacy, peacemaking and peacekeeping as actions to

be adopted at various stages by the international community in response to changes in the nature of a conflict over time, and it positions post-conflict peacebuilding as "action to identify and support structures which will tend to strengthen and solidify peace in order to avoid a relapse into conflict". It also emphasizes the importance of peacebuilding by asserting that "only sustained, cooperative work to deal with underlying economic, social, cultural and humanitarian problems can place achieved peace on a durable foundation".²

In August 2000, the U.N. published "The Brahimi Report" (Report of the Panel on United Nations Peace Operations), a review of its policy on conflict intervention based on experiences in the former Yugoslavia, Somalia, and Rwanda in the 1990s. The report defined peacebuilding as "activities undertaken ...to reassemble the foundations of peace and provide the tools for building on those foundations something that is more than just the absence of war". The report is also noteworthy in that it does not use the term 'peacebuilding' in conjunction with 'post-conflict' and does not make simple, time-based distinctions between the respective activities of peacemaking, peacekeeping and peacebuilding, but instead clearly states that they are closely related. For example, it asserts that the task of peacekeeping is to create a secure environment for peacebuilding, while the task of peacebuilding is to support the political, social and economic changes that create a self-sustaining secure environment, and while the peacebuilders may not be able to function without the peacekeepers' support, the peacekeepers have no exit strategy without the peacebuilders' work.

In 2004, the U.N. published a report entitled "A More Secure World: Our Shared Responsibility (Report of the Secretary-General's High-level Panel on Threats, Challenges and Change)". The report

refers to peacebuilding as "a long-term activity incorporating preventive activities prior to the outbreak of conflict to post-conflict reconstruction and development", recommends the establishment a Peacebuilding Commission (PBC) within the U.N. to oversee peacebuilding in a consistent manner, and highlights the need to bolster the authority of the Special Representative of the Secretary-General (SRSG) based on the premise that coherent coordination of peacebuilding activities is also critical at the field level.

In the 2005 World Summit Outcome which detailed the summit's agreement to establish the Peacebuilding Commission, discussion of peacebuilding was held in the specific context of post-conflict activities based on a statement "emphasizing the need for a coordinated, coherent and integrated approach to post-conflict peacebuilding and reconciliation with a view to achieving sustainable peace". However, the United Nations Department of Political Affairs (DPA) website states that there is no uniform definition for peacebuilding and instead presents the view that peacebuilding refers to "activities to support state initiatives for the promotion of peace before, during and after conflict".

In 2005, the U.N. released the Report of the Secretary-General Kofi Annan entitled "In larger freedom: towards development, security and human rights for all". This report describes peacebuilding as "the transition from war to lasting peace" and declares its support for the PBC as a body to coordinate peacebuilding activities. Although the report limits the PBC's peacebuilding to "post-conflict activities", the term "post-conflict" is presumed to refer to a broad expanse of time from immediately after cessation of the conflict to medium-term recovery. The PBC is also expected to engage in a range of activities from reconstruction activities in the immediate post-conflict period to

the coordination of bilateral and multilateral activities, and the periodical review of recovery programs.

In order to ensure lasting peace, peacebuilding also incorporates reconstruction and development in the post-conflict phase in close coordination with peacekeeping efforts. Furthermore, the common point emphasized in each of the above-mentioned reports is that peacekeeping activities should be implemented in a coordinated, coherent and integrated manner.

2. Importance of Reconciliation in the Peacebuilding Process

Reconciliation is an important initiative for eliminating the mistrust and hatred which spark the recurrence of conflict, achieving the consolidation of peace, and enabling the realization of a sustainable peace. John Paul Lederach illustrated the conception of reconciliation as follows;

In more specific terms, reconciliation can be seen as dealing with three specific paradoxes. First, in an overall sense, reconciliation promotes an encounter between the open expression of the painful past, on the one hand, and the search for the articulation of long-term, interdependent future, on the other hand. Second, reconciliation provides a place for truth and mercy to meet, where concerns for exposing what has happened *and* for letting go in favor of renewed relationship are validated and embraced. Third, reconciliation recognizes the need to give time and place to both justice and peace, where redressing the wrong is held together with the envisioning of a common, connected future.

(John Paul Lederach, *Building Peace: Sustainable Reconciliation in Divided Societies*, United States Institute of Peace Press, 1997, p.31)

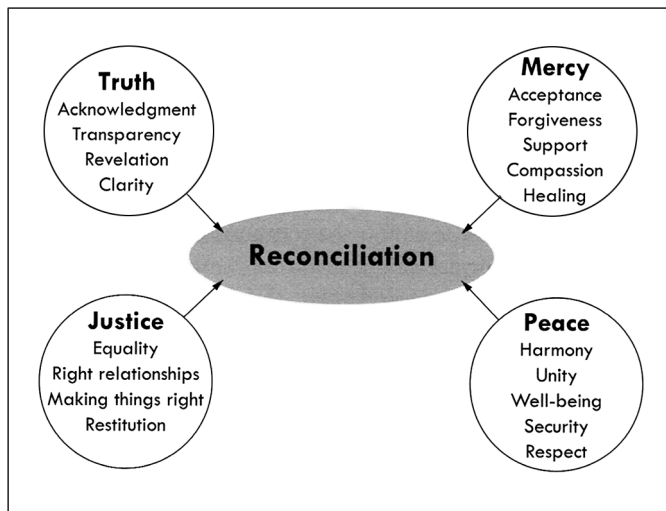
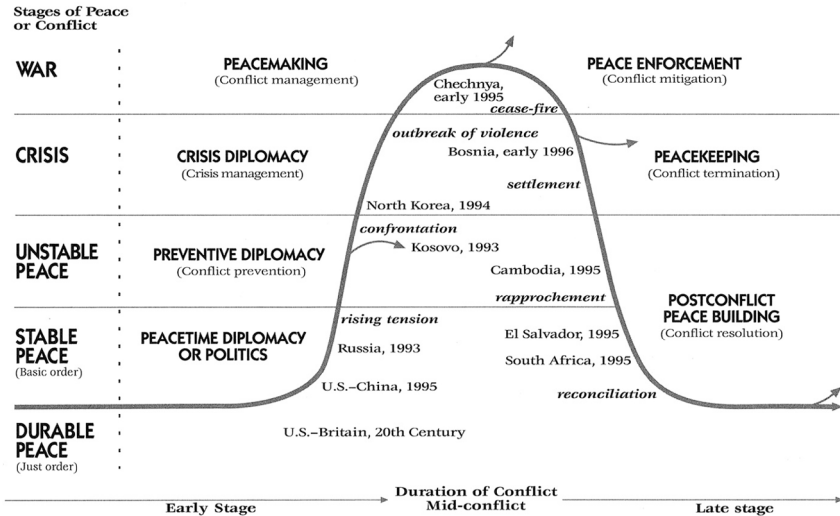


Figure1, The Place Called Reconciliation.

It is also a crucial step in making the transition from the process of conflict resolution, which seeks achieve to peaceful agreement between warring parties while mitigating violent confrontations, to the stage of conflict transformation, which attempts to eliminate the adverse relationships which give rise to conflicts. Within the conflict resolution/peacebuilding process, the threat of violence subsequent to the conclusion of a peace agreement has the potential to derail the entire peacebuilding process. Michael Lund indicated that it is the beginning of the post conflict peacebuilding that the position of reconciliation in "a conflict history".³

Figure 2.1, Life History of a Conflict.



Despite setbacks, the Belfast Agreement of 1998 had delivered a long-lasting ceasefire in Northern Ireland until an attack on British troops on March 7, 2009, which resulted in the death of two soldiers and the wounding of four civilians. This incident is not, however, expected to weaken the framework of Northern Ireland's comprehensive peace agreement thanks to efforts to shore up public support for peace among both Catholics and Protestants.

Meanwhile, despite the possibility of the 1993 Oslo Accords delivering a peaceful coexistence to the parties of another protracted conflict, namely the Israel-Palestine Conflict, the continued use of force by those opposed to peace on both sides has led to the escalation of the second intifada in 2000 and the breakdown of the Oslo process. In 2003, the international community put forward the "road map for peace" as a way for Israel and Palestine to find a way to coexist, but no significant progress has been made to date.

East Timor's move towards independence at the end of the 1990s was met by mass killing and destructive rioting instigated by pro-Indonesian militia, but intervention by the international community eventually led to the realization of independence in 2002. Subsequent efforts to rebuild following the destruction caused by rioting were thought to be proceeding smoothly until, in 2006, violence instigated by anti-government forces erupted throughout Dili on the back of protests against discrimination by soldiers in the western part of the country. The incident led to the collapse of the East Timor's national police force. In response, the international community established the United Nations Integrated Mission in Timor-Leste (UNMIT) and stepped up its intervention in order to bring the situation under control. Law and order was partially restored due to the efforts of international peacekeepers and UNMIT's expansion, and both presidential and parliamentary elections were held in 2007 without incident. However, in February 2008 the President and Prime Minister were attacked by armed forces, resulting in the wounding of the President and the subsequent declaration of a state of emergency.

This chaos in East Timor serves as a reminder of the diverse array of problems surrounding peacekeeping efforts, which include the necessity of and difficulty involved in the promotion of disarmament, demobilization and reintegration (DDR), support for the upkeep of law and order as well as the timing of its termination and withdrawal, assessment of the impact of economic recovery and development assistance (i.e. the extent to which the local community's perceived inequalities have been minimized), and the promotion of social reconciliation.

3. Difficulties of Reconciliation in the Peacebuilding Process

Reconciliation relies on the premise of changing individual perceptions in order to overcome hatred and mistrust of perpetrators and former enemies. The process of bringing about these changes is in itself one which requires considerable effort. Furthermore, in order to achieve reconciliation in a post-conflict society, it is essential to consolidate and coordinate these individual changes to achieve reconciliation as a group. Although there are difficulties in garnering agreement to reconcile individuals as well as in coalescing individual reconciliations into a group reconciliation, it is vital to promote reconciliation as a tool for social change in order to realize peacebuilding.

① Reconciliation via changes to individual perceptions

(1) Reconciling perpetrators and victims

Relief for victims by way of both material and psychological support, that is, financial compensation and therapy to recover from emotional deprivations, are essential. This is also a preliminary step towards the victim accepting the atonement of the perpetrator and granting forgiveness. Meanwhile, perpetrators must admit and be willing to atone for their wrongdoings. Relief for the victim and atonement on the part of the perpetrator (by way of confessing to or being punished for one's crime) provide an avenue for both parties to return to a normal life within society, and can therefore be perceived as the achievement of reconciliation.

In the peacebuilding process, this type of reconciliation is carried out by truth commissions and international (humanitarian) law courts.

(2) Overcoming mistrust and hatred

In order to reconcile two parties who perceive each other as enemies, it is necessary to promote a process whereby each party acknowledges the other as a person, understands the other's values, historical perspectives and motivations, and accepts their existence. Even though it may prove difficult to establish an amicable relationship and achieve peaceful coexistence (in the short term), it is necessary to create a social relationship of respect for one another's existence by overcoming the mentality and feelings of hatred and mistrust. These types of antagonistic relationship are often characterized by a perception of "us" as victims and "them" as perpetrators, and it is therefore important to improve the abilities of both parties to communicate to the point where they can honestly recount their own experience of being a victim as well as calmly listen to the other person's experience of being victimized.

Within the peacebuilding process, efforts are being committed to improving the reconciliation 'capabilities' of parties to a conflict through educational programs such as multiethnic schools and encounter programs.

② Challenges to maintaining & enhancing changes to individuals

(1) Israel's encounter programs

A settlement located on the outskirts of Jerusalem called "Oasis of Peace" (Neve Shalom/Wahat al-Salam)" was established as a commune for people of many religions. The need to provide primary education to the children of these settlers gave rise to the operation of a unique bi-national and bilingual school. The diverse education programs created by these systems have been adopted by encounter programs targeting Jewish and Arab youths and facilitator training programs as

well as the School for Peace. The majority of children educated at these schools make friends regardless of whether they are Jewish or Arab and learn to live together as equals. However, upon entering the world outside of these programs, that is, Israeli society, the students are exposed to discrimination, confrontation, hatred and violence. Accordingly, the disparity between their experiences in the program and the reality of the outside world lead to frustration and disappointment among the program's graduates.⁴

Even if the participants are able to maintain the empathy for and coexistence with different ethnicities which they learned during the program, virtually none of the other people within their community attempt to share their feelings and values. This means that despite the ability of these programs to deliver outstanding education results, they have almost no significant impact on mainstream society.

The reasons why the promotion of reconciliation between Jews and Arabs within Israel's society is so difficult are complex in nature, but the development of public initiatives such as the Oasis of Peace settlement is arguably due to the lack of will on the part of the Israeli government to try and promote change.

In contrast, the Northern Ireland peace agreement can be attributed to the will of the parties, including the governments of Ireland and Britain, to fulfill the agreement, in other words, to accept change.

(2) Support for educational integration in Bosnia and Herzegovina

In 2005, the Japanese government carried out an educational reform project targeting the Mostar Gymnasium located in Mostar, one of the war-torn regions of Bosnia and Herzegovina, with the aim of promoting ethnic reconciliation. Under the project, 30 computers were donated to the school's IT Laboratory and a multimedia education

The Importance and Difficulties of Reconciliation in the Peacebuilding Process 69
program including clay animation was set up.⁵

Ethnic rivalries still prevail in the region even 10 years after the advent of peace. Despite an agreement between the ministers of the Federation of Bosnia and Herzegovina and Republika Srpska in 2003, it is yet to be implemented, and Bosnia (which is predominantly Muslim) and Croatia still maintain separate curricula.

Within this context, the above-mentioned project was implemented as an experimental after-hours class on the condition that both Bosnian and Croatian students learn together in the same classroom. JICA, the program's chief coordinator, was reportedly careful to play down the project's aim of facilitating ethnic reconciliation through IT education so as not to stir up negative ethnic sentiment. The aim was to prevent interference to the project as a result of political pressure from those touting self-interests on the basis of ethnicity. This educational program enabling students to learn new multimedia skills received positive assessments from the participating students and led to new joint activities such as the creation of a video which introduced the school using multimedia technologies. As of September 2006, the "Common Ethnic Integrated IT Curriculum" was implemented on a trial basis.

Although it has not yet led to the common integration of subjects pertaining to ethnic identity such as history education, the initiative aims to promote an integrated curriculum as well as the opportunity for ethnic reconciliation in an educational setting.

4. Requirements for promoting reconciliation

① Development of an outstanding reconciliation (education) program

This report has discussed the promotion of reconciliation as a

means to achieving social change, but it is also necessary to recognize the existence of reconciliation processes in response to differences social status and disparate levels of influence. By disparate levels of influence, we refer to those in a position to advise political leaders holding policymaking powers such as intelligentsia, public movement leaders capable of influencing public opinion and the general public. For example, while it is known that the Norwegian foreign minister's staff played a crucial role as intermediaries in the confidential negotiations known as the "Norway channel" which led to the realization of the Oslo Accords, such 'intermediation and arbitration' techniques are essential in facilitating reconciliation between the leaders of the disputing parties.

A collaborative project to create a common history education platform for Europe and East Asia is also being carried out by academics. Joint collaboration by intelligentsia is anticipated to have educational benefits for both political leaders and members of the public.

The promotion of reconciliation on the civic level is also being developed in the context of the various school education and encounter programs detailed above. However, the reality is that adversarial relationships are diverse in nature, thereby necessitating the research and development of effective reconciliations programs specifically catered to suit each case.

② The intention & framework to realize society-wide reconciliation programs

(1) Preparing for governmental change

Any attempt to develop or realize reconciliation programs will be ineffective unless there are frameworks in place to transform these efforts into social initiatives. Initiatives seeking change, such as the

Israeli government's launch of public bi-ethnic schools or the promotion of the Peace School program, are certainly desirable.

(2) Creating a government capable of maintaining social order & promoting change

As was the case for Bosnia-Herzegovina and East Timor, international society must support the promotion of reconciliation at government level. This is important in regions which are in the process of post-conflict recovery and rebuilding, especially failed states.

As stated above, the reconciliation of conflicting parties is paramount to the reconstruction of governance, including the promotion of DDR and security sector reform (SSR), the establishment of autonomous democratic systems, the recovery of social infrastructure capable of delivering equitable economic activity, and the rebuilding of local communities. At the same time, the above-mentioned restoration of social order is a social precondition for this reconciliation.

The international community's support for the promotion of peacebuilding, itself a process of reconciliation, is a crucial requirement in conflict-torn societies which have suffered material and personal losses as a result of conflict.

〈注〉

- 1 山内麻里「国連における平和構築の潮流——平和構築委員会設立——」（『外務省調査月報』2006年/No.2、25-44頁）
- 2 *An Agenda for Peace: Preventive diplomacy, peacemaking and peace-keeping*, (REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL A/47/277 - S/24111)17 June 1992. For the citations and/or summarizations from the UN reports in this paper, refer to

the Japanese reports as follows; 事業戦略研究調査報告『平和構築—人間の安全保障の確保に向けて』(国際協力事業団国際協力総合研究所2001年), 外務省第三者評価報告書『平和の構築に向けた我が国の取り組みの評価～アフガニスタンを事例として～』(2006年3月。「第2章 平和構築に向けた国際社会及び我が国の取り組み」)

- 3 Michael S. Lund, *Preventing Violent Conflicts: A Strategy for Preventive Diplomacy*, United States Institute of Peace Press, 1996, p.38
- 4 As to the projects of the "Oasis of Peace" refer to the interviews with the staffs and as to the School for Peace refer as follows;
Rabah Halabi ed., *Israeli and Palestinian Identities in Dialogue: The School for Peace Approach*, Rutgers University Press, 2000
- 5 As to the JICA projects refer to the JICA reports on the web as follows;
<http://www2.jica.go.jp/hotangle/europe/bosnia-h/000145.html>
<http://www2.jica.go.jp/hotangle/europe/bosnia-h/000147.html>
<http://www2.jica.go.jp/hotangle/europe/bosnia-h/000395.html>

特 集

Human Security in Japanese Foreign Policy : A Challenge to Peacebuilding

Toshiyuki Nasukawa

Assistant Professor

Soka University Peace Research Institute

Introduction

It has been approximately ten years since the Japanese diplomacy introduced the concept of "Human Security," which was proposed by the United Nations Development Programme (UNDP). During this period, five prime ministers have consistently expressed the serious consideration of this concept in diplomacy, even after the death of Prime Minister Keizo Obuchi who strongly promoted human security. Moreover, the Japanese government has developed concrete policies on human security through its Official Development Assistance (ODA). Japan regards this concept as a theoretical foundation that links security to development assistance and a means of peacebuilding efforts in conflict regions.

This paper examines the history and development of the concept of human security in Japanese foreign policy as a challenge to

peacebuilding. Firstly, this article describes the background against which the Japanese government introduced the human security concept and proposes a policy framework for the promotion of human security by the government. Secondly, this essay reviews the process that Japan introduced the concept. The process can be categorized into three stages. And finally, this study examines the Japanese approaches to providing reconstruction assistance to Afghanistan in order to consider the new challenges to peacebuilding in the context of human security.

I. Background of Human Security in Japanese Diplomacy and its Policy Framework

Shortly after UNDP introduced the concept of "human security," the Japanese government made it a pillar of its own diplomacy, and today Japan has become an advocate for human security in the international community. There were three factors that led up to Japan's adoption of this concept as a central component of its diplomacy.

1. Affinity with the Japanese Constitution

The first factor is the affinity that the concept of human security has with the Japanese constitution. The preamble to the Japanese constitution stipulates that "We recognize that all peoples of the world have the right to live in peace, free from fear and want." The important point here is that "war" is not the only possible antonym to "peace." The "peace" prescribed in the preamble is defined logically as "freedom from fear and want" — phrased another way, it means that peace cannot be achieved as long as there is "fear and want."

This comprehensive concept of peace embodied in the Japanese constitution is already oriented to human security.

2. Compatibility with the Comprehensive Security Concept

The second factor is the compatibility with "comprehensive security" concept of the 1980s. In April 1979, Prime Minister Masayoshi Ohira established a policy research committee, and the committee's final report formulated a new concept of comprehensive security. The report said, "Comprehensive security means that both military and non-military aspects are considered regarding objectives and methods when formulating national security policy."

Comparing the concept of human security with that of comprehensive security, we see that they are similar in that they both advocate an extremely broad approach. .

3. Accumulative Results of Official Development Assistance

The third factor is the more than fifty years of Official Development Assistance (ODA) policy. Japan did not begin to provide ODA because of the introduction of human security, but it has already had a long history of ODA activities.

However, the introduction of this concept was not simply a renaming of government policy. Human security brought together the various individual elements that had been the objective of Japan's ODA policy. Due to the restrictions of the constitution, there was a tendency to avoid providing aid to unstable conflict countries. However, following the end of the Cold War, no longer was it possible to consider development and conflict separately. With this experience, as Foreign Minister Yoriko Kawaguchi said, Japan embarked on a new direction for utilizing ODA "actively as a means of promoting such

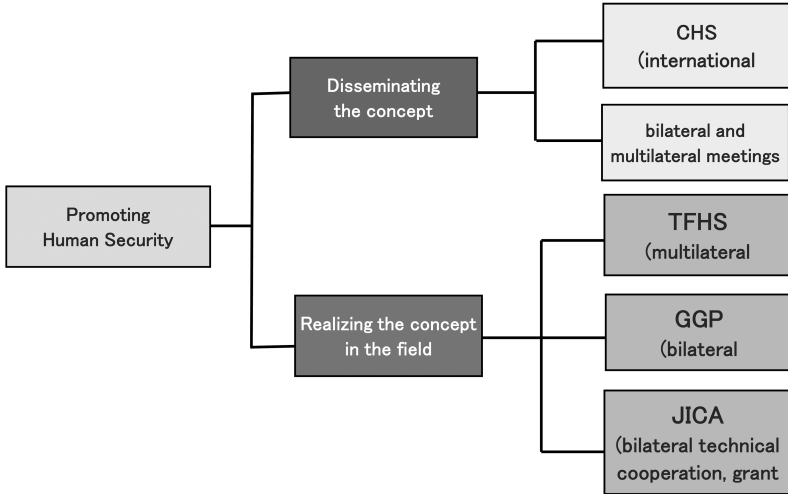
international peace cooperation" "not merely limiting it to development objectives."¹

It is because of this experience that Japan's view of human security is not just a temporary diplomatic slogan but rather a concept deeply connected with policy choices and activities over many years. Based on this historical background, we can discern two objectives in Japan's promotion of human security. The first is "to disseminate the concept of human security," while the second is "to realize human security on the ground," which means the achievement of human security through ODA activities.²

The former is demonstrated through the creation of the Commission on Human Security (CHS) in 2001, whose goal is to develop the concept of human security and propose a program of action. In addition, Japan is broadly and repeatedly promoting an understanding of human security throughout multilateral meetings and bilateral discussions.

The latter is demonstrated in the establishment of the United Nations Trust Fund for Human Security (TFHS) in 1998 and the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) in 2003. TFHS finances projects carried out by organizations in the UN system in partnership with non-UN entities, to advance the operational impact of the human security concept. GGP supports projects proposed by such bodies as NGOs and local government authorities, providing flexible and timely support to development projects at the grass-roots level.

The Japan International Cooperation Agency (JICA) has also begun to implement the human security concept of CHS as the foundation of all new JICA operations. JICA undertakes the integrated assistance to offer comprehensive support in developing countries.

Figure: *Human Security policy framework for Japan's diplomacy*

Then, what events brought Japan to build such a framework? We will see in the discussion to follow the history and development of Japan's human security diplomacy.

II. History and Development of Human Security in Japanese Diplomacy

1. Nascent period (From June 1994 to July 1998)

In June 1994, the UNDP first introduced the concept of human security, following which the Japanese government first mentioned human security by Prime Minister Murayama's speech at the United Nations in October 1995.

Foreign Minister Obuchi

At the end of 1997, human security was brought center stage in the international community through the process of establishing the Convention on the Prohibition of Anti-Personnel Mines. Of particular

importance to Japanese diplomacy was the role of Foreign Minister Keizo Obuchi, who later went on to become Prime Minister of Japan. Obuchi was the person who put so much importance on human security in Japan's diplomacy.

2. Formation period (From July 1998 to August 2003)

In July 1998, Obuchi became the 84th Prime Minister of Japan. The period starting with Obuchi's term as prime minister and lasting through the following Mori and Koizumi administrations witnessed the formation of the framework of Japan's human security diplomacy.

Prime Minister Obuchi

In December 1998, Obuchi held the international conference in Tokyo, and at this conference he spoke about human security, which thereafter became the foundation of Japan's diplomacy.

Two weeks later, on December 16, 1998, Obuchi gave a speech in Hanoi, Vietnam. In that policy speech, Obuchi revealed that "Japan has decided this time to contribute 500 million yen (US\$ 4.2 million) for the establishment of the 'Human Security Fund' under the United Nations."³

Thereafter, he actively promoted human security policies, but unfortunately in April 2000 he had to retire due to illness. However, even after that, there was no change in Japan's stance on government policies that promoted human security. After Obuchi's unexpected death, Yoshiro Mori assumed the office of prime minister, and this concept remained as one of the pillars of Japanese diplomacy.

Prime Minister Mori and the Establishment of CHS

At the United Nations Millennium Summit in September 2000,

Prime Minister Mori proposed "to establish an international committee on human security, with the participation of world renowned opinion leaders, and to further develop and deepen the concept of this human-centered approach."⁴ The proposal came to fruition in the following year. In January 2001, Secretary General of the United Nations, Kofi Annan established the Commission on Human Security (CHS) with Sadako Ogata and Amartya Sen as co-chairs and 12 experts from around the world as members.

Prime Minister Koizumi

In April 2001, Junichiro Koizumi became the 89th Prime Minister of Japan. Koizumi kept an active interest in CHS activity.

the Final Report of CHS, Establishment of GGP and the revision of ODA Charter

In 2003, after the final report of CHS named *Human Security Now* was completed⁵, Japan began to strongly promote human security through its ODA policy. In February 2003, Foreign Minister Junko Kawaguchi expanded the bilateral aid titled "Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP)." This was Japan's second specific policy for human security after the TFHS. Then, the ODA Charter, amended in August 2003, adopted human security as one of its fundamental concepts.

3. Pervasive Period (From August 2003 to the present)

JICA's Introduction of Human Security and Medium-Term Policy on ODA

After the revision of the ODA Charter, human security was established as a pillar of Japan's diplomacy, and this marks the beginning of the pervasive period. In this period the reformation of

JICA was the driving force. JICA programs also formed the practical side of Japan's human security diplomacy with TFHS and GGP.

The Efforts of the Abe, Fukuda and Aso Administrations

In September 2006, Shinzo Abe replaced Koizumi as Prime Minister of Japan, and under his administration, human security diplomacy continued to develop. Bilateral relation was a focus of the Abe administration. Emphasizing on human security, Abe issued many joint statements with other countries.

In September 2007, Yasuo Fukuda replaced Abe as Prime Minister, and in January 2008, he gave a speech at the Davos conference in Switzerland. In his speech, "From the perspective of 'human security,' I intend to focus on health, water, and education at the G8 Summit."⁶ As a result, five official documents of the G8 Toyako summit touched on human security. In this way, the Fukuda administration positioned human security as a diplomacy concept promoted by Japan to the world, but before that declaration could be brought to fruition in the form of concrete policies, the Fukuda Cabinet came to an end.

Fukuda's replacement, Prime Minister Taro Aso, did not have many opportunities to mention human security to the leaders of other countries, and human security as a diplomatic concept did not receive the same attention as it did in the Fukuda administration.

III. Practical application of Human Security: Japan's Assistance for Afghanistan

Of all the support projects conducted by Japan, are there any projects that exemplify the application of human security? I would like to take up Japan's assistance to Afghanistan as one such example.

The assistance provided through TFHS, GGP and JICA, which reflect human security, was achieved through a combined approach of domestic security with reconstruction and humanitarian assistance in Afghanistan. What proportion of the assistance related to human security was filled through Japan's Afghanistan recovery aid? This proportion is shown in the following table. Of all the numerous assistance efforts devoted to the recovery of Afghanistan, human security aid accounts for about 15%.

*Table Human Security Assistance in Japan's Assistance to Afghanistan
(accumulative 2001-2005)*

Amount	\$951million
TFHS	0.98%
GGP	4.87%
JICA	9.07%
Total	14.92%

source: Ministry of Foreign Affairs of Japan, *Japan's Assistance in Afghanistan*, March 2009

JICA's Assistance for Women

One of the typical projects conducted by JICA with the largest proportion in the three human security assistances, as shown above, was the support to develop the economic power of women.⁷

After the 9/11 in the United States, the Karzai interim government was installed, women's rights were revived, and the Afghan Ministry of Women's Affairs (MOWA) was established to improve the position of women. After the ministry was established, JICA provided assistance to improve the performance of the personnel and organization as well

as policy assistance. Through a project begun in 2005, the opinions of women in outlying regions were received through a State Office of Women's Affairs, and using this information, MOWA sought to communicate policies and measures so that they could meet the needs of women to other government ministries, agencies and institutions.

GGP and JICA in DDR

Though there wasn't a concerted effort using the three human security assistance, TFHS, GGP and JICA, there were some challenges that involved partial cooperation between two of them. For example disarmament, demobilization and reintegration (DDR) was a combined effort by GGP and JICA.⁸ Using the speed of GGP, GGP purchased the necessary materials for job training and prepared training facilities for former soldiers needed to be set up to effect DDR. Meanwhile, JICA dispatched job training advisers based on local surveys. This cooperation between GGP and JICA resulted in job training for 4,000 to 5,000 former soldiers.

TFHS and JICA in UN-Habitat program

In addition, TFHS provided assistance to UN-HABITAT activities. This project sought to reestablish 48 communities in 3 cities by working with the local residents to rebuild houses and roads, and restore basic public services such as water, sewage and garbage collection.⁹ JICA was originally slated to lead the rebuilding of roads and public facilities.¹⁰ This was the first effort on the part of TFHS and JICA to work together.

TFHS and GGP in large-scale assistance

There were no assistance efforts that involved TFHS and GGP

working together. However, in addition to implementing large-scale assistance through United Nations institutions like the TFHS, obtaining the understanding of people in the surrounding region, who may not be the target of that assistance, is a very important safety measure for the people providing assistance, particularly in conflict regions. According to the former Japanese Ambassador to Afghanistan Mr. Kin-ichi Komano, despite being a Taliban strong hold, large-scale roads between Kabul-Kandahar was completed without any incidents. This was because smaller roads in the surrounding area had been improved earlier by GGP projects.¹¹

Expected Peacebuilding Support

We can see from the results of three different tools of development policy, TFHS, GGP and JICA in the Afghanistan reconstruction assistance that an integrated and concerted development effort within the framework of human security is an expected peacebuilding support.

If assistance is integrated from the viewpoint of human security through TFHS, GGP and JICA, and if this is seen by the people of developing countries as more effective than earlier assistance, the concept of human security promoted by Japan will also become clearer.

Conclusion

The Japanese government understands that the human security concept broadly encompasses all issues faced in the international community, from conflict to development. Therefore, the introduction of the concept by the government enables Japan to treat ODA as a tool

for realizing not only development but also security.

Of course, this is just the beginning of peacebuilding operations by Japan, and many problems lie ahead. However, if Japan successfully contributes to peacebuilding efforts within the framework of human security, the introduction of this concept in its foreign policy will assume greater significance.

〈Notes〉

- 1 Policy Speech by Minister for Foreign Affairs Yoriko Kawaguchi to the 156th Session of the Diet, January 31, 2003, available at <<http://www.mofa.go.jp/announce/fm/kawaguchi/speech030131.html>>, accessed on May 12, 2009.
- 2 Global Issues Cooperation Division, Ministry of Foreign Affairs of Japan, *The Trust Fund for Human Security: For the "Human-centered" 21st Century*, March 2009, p.3.
- 3 Policy speech by Prime Minister Keizo Obuchi at the Lecture Program hosted by the Institute for International Relations, Hanoi, Vietnam, December 16, 1998, available at <<http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/asean/pmv9812/policyspeech.html>>, accessed on May 13, 2009.
- 4 *ibid.*
- 5 Commission on Human Security, *Human Security Now*, New York, 2003, available at <<http://www.humansecurity-chs.org/finalreport/index.html>>, accessed on May 13, 2009.
- 6 Special Address by H.E. Mr. Yasuo Fukuda, Prime Minister of Japan on the Occasion of the Annual Meeting of the World Economic Forum, January 26, 2008, available at <<http://www.mofa.go.jp/policy/economy/wef/2008/address-s.html>>, accessed on May 13, 2009.
- 7 JICA, *Afghanistan Assistance: From Reconstruction to Development*, 2004, available at <<http://www.jica.go.jp/afghanistan/english/pdf/afghanistan.pdf>>, accessed on May 13, 2009.
- 8 JICA Website, "Basic Training Programs for Reintegration of Ex-combatants," available at <http://www.jica.go.jp/english/operations/thematic_issues/peace/afghanistan.html>, accessed on May 13, 2009.
- 9 UN-Habitat Website, "Rebuilding Urban Communities in Afghanistan:

Upgrading of Informal Settlements," available at <<http://www.unhabitat.org/content.asp?cid=4907&catid=245&typeid=13&subMenuId=0>>, accessed on May 13, 2009.

- 10 UN-Habitat Website, "Major Japanese funding for human settlements upgrading in Afganistan," available at <<http://www.unhabitat.org/content.asp?cid=1675&catid=245&typeid=6&subMenuId=0>>, accessed on May 13, 2009.
- 11 Kin-ichi Komano, *My Experience in Afghanistan (watakushi no afuganisutan)*, Tokyo: akashishoten, 2005, pp.168-169.

調和世界と東アジア共同体

中国 東北林業大学 講師
吉林大学 博士研究生 程 銘

一国の外交戦略の策定と外交政策の実施は、時間と空間という環境から影響を受け、また、その国の歴史・文化・伝統とのつながりも深い。中日両国は東アジア文化圏に属し、儒教文明の影響を受ける国なので、文化面において、共通した所が多い。両国の関係は歴史の流れの中で多くの起伏もあったが、外交の分野において、その共通する文化が共感を呼び起こすということもあろう。当面の複雑な国際情勢に対して中国が打ち出した「調和世界」（和諧世界）の理念と日本の鳩山政権の「友愛」外交に基づく「東アジア共同体」の構想は、両国の交流に良い影響を与える指導的思想を確立するもので、世界の平和に多大な貢献をしたと言えよう。

1 中国の「調和世界」理念

これまでの中国の外交理念として、周恩来が打ち出した「平和共存五原則」、鄧小平が打ち出した「平和と発展」及び「改革開放」思想、そして江沢民が打ち出した「新安全観」などがあげられる。いずれも国際関係において異なる政治体制を持つ諸国家が協力するための試みと提唱である。胡錦濤の「調和世界」を創建する理念はこれらの思想の昇華と発展である。

(1) 「調和世界」理念の提起

2005年4月、胡錦濤国家主席がジャカルタのアジア・アフリカ首脳サミットに参加した際、アジア、アフリカの国々は「異なる文明による友好関係、平等的対話、相互発展を推し進め、調和のとれた世界を共に構築」しなければならないと述べ、始めて「調和」の理念が打ち出された。

同年7月、胡錦濤はロシアを訪問し、中国とロシアの「21世紀の国際秩序に関する共同宣言」に「調和世界」という言葉を入れた。これはこの新しい理念が国際社会の視野に入ったことを意味し、初めて国家間の共通認識となったのである。また、9月15日、国連創設60周年を記念する首脳会合で「平和と繁栄に基づく調和のとれた世界の建設に向けた努力」と題して講演を行い、「平等・開放の精神で、文明の多様性を守り、国際関係の民主化をはかり、さまざまな文明が受け入れられる調和した世界を協力して構築しなければならない」と正式に世界へ提唱した。

2006年8月、胡錦濤は中央外事会議において以下のように述べた。

「調和世界の建設の推進は我々が平和発展の道を行くことを堅持するために必要な要求であり、我々が平和と発展を実現するための重要な条件である」。

2007年10月の中国共産党第17回全国人民代表大会において胡錦濤は以下のよう

に述べた。

「各国人民が手を携えて努力し、恒久の平和、共同の繁栄を目指す調和のとれた世界の構築を推進するよう、我々は主張するものである。そのため、国連憲章の主旨と原則にのっとり、国際法と公認の国際関係の準則を守り抜き、国際関係の中で民主、和睦、協力、ウィン-ウィン (win-win) の精神を発揚すべきである」。

その後、内外の重要な会議において、中国の指導者たちは何度も「調和世界」の理念を重ねて表明した。この理念は国民の支持と遂行を期待し、世界の国々の理解と肯定を期待している。

(2) 「調和世界」の理念をどう理解するか

調和世界の提起は中国古代の政治思想に遡る。中国古代の思想家たちは「和

合」という概念を強調してきた。「和」と「合」は、最古のもので甲骨文字と金文に見られる。「和」は声の調和を意味し、「合」は上下の唇が合うのを意味する。中国典籍の『尚書』には「和」とは社会や人間関係に対する処理、「合」とは符合である。現代中国語の「和」は調和、和睦、平和、優しいなどの意味を含み、「合」は集まり、集合、結合、融合などを指す。「和合」という字は最も古くは『国語・鄭語』に「商契能和合五教，以保于百姓也。」に見られる。『国語』の解説書、韦昭注には「五教」とは「父義、母慈、弟恭、子孝」と説明する。要するに、商契は五教を合わせ、庶民の生活を安定させ、心のよりどころとした。¹

中国古代思想では、陰と陽が融合し万物が生まれ、完全に同じものからは何も生まれないという説がある。以上のように、和合には異なるものを含み、その差、矛盾の多様性の統一があつてこそ、物を生みだし、発展することができるという意味が含まれている。「和合」の概念の主体は人間同士であり、または人と社会、自然との関係でもある。「和合」の文化は一種の伝統として、中国人の最も深い部分にある願い——「調和」を体現している。

中国人にとって、自己の修養にしる世間一般の事柄にしる、この調和が必要不可欠の鍵になっている。そのため、調和は中国の文化、思考の伝統の投影だと言えよう。この伝統は中国の戦略文化として、対外関係にも深い影響を与えてきた。今日のように調和世界を提唱することは、中国の文化伝統にもあっている。中国各分野の学者の見方に基づいて、「調和世界」の内包を次のように理解することができる。

第一に、調和世界は価値観を指し示す方向である。人間は価値を追求する動物である。人間の創造性を持つあらゆる行為は目的達成を追求する活動である。人間の価値を追求する活動において「調和」が理想状態であり、人間社会が共生の道を求める行為とは究極の価値追求である。

中国の歴史・文化・伝統において、従来「中庸」や「和をもって貴しとなす」などの理念を根本とし、対外交流も「優しさ」を趣旨とする。現在の国際社会は調和社会とは言えない、局部的な衝突や戦争が未だに存在している。しかし、それでも私たちは調和世界の構築という理想を主張することはできる。む

しろ、局部的な衝突や戦争、国際秩序の非公正性、国家間の疑いと矛盾などの非調和要因が存在するからこそ、中国から「調和世界」の理念を打ち出す意義があると言えよう。

この理念にはまず文明の多元性を肯定することが見られる。文明の多元性は現在の人類社会の基本的特徴である。現在、世界人口は60億を超え、200カ国、2,500以上の民族、6,000以上の言語が存在し、キリスト教、イスラム教、仏教等数多くの宗教と異なる「主義」を含む多様な政治信仰が存在している。

文明の多元性は人類社会発展の重要な動力である。そのため、異なる文明同士の調和を重要視すべきで、それは地球全体の安全と安定、発展に直接影響を与える非常に大きな問題だと思われる。また、異なる文明を調和させるには、寛容精神を提唱し、発展させ、社会制度と意識形態の制限を超越することが重要である。異なる文明同士が相互に尊重し、平等に付き合い、相互に学び、包容することにより、人類は初めて調和をとることができる。

以上のように、調和世界の基本価値の指す方向とは、公平、正義、寛容、共に勝つ、多元などであることが分かる。

第二に、調和世界は政治的訴求だと言える。平和と発展は現在の世界のテーマであり、平和を求め、発展を希望することは現代の人類の共通した願いであり憧れである。現在のグローバル化が国際社会を変化し続けている様々なものをつなげ、相互依存、相互作用を大きく促進させたことは確かであり、国際社会の各種の緊張関係を深めていくことも事実である。

例えば、違う意識形態の間に起こった矛盾や衝突、経済発展の中心と非中心の差の拡大、国際ルールの制定と実際の執行におけるギャップ等である。これらは、国際社会が絶えず協力と衝突、秩序と無秩序、統一と分裂という二つの力が相互に作用している中にあることを表し、この二つの力の変遷と整合が国際社会の結合と秩序の構築を決定づけることになり、人類の恒久平和と共同の発展の実現にはまだまだ長期にわたる努力が必要である。

中国が調和世界の構築という発展の道を選択したことは、まさに全世界の相互依存が日増しに緊密になる新しい時代において、新しい判断と選択をしたこととなる。この意味から見ても、調和世界の基本的な政治的訴えとは平和、発

展、対話、協力、共存である。これらが現実世界へ、特に現実の国際関係の姿勢を体現している。

第三に、調和世界は中国外交の新しい旗である。中国はこれまで主に「平和」と「発展」を強調し、経済建設と平和な環境のために努力してきた。調和世界の内容は更に「関係」をプラスし、「平和、発展、協力」という新時代における中国外交の旗を十分に体現している。調和世界の思想とは、中国は平和を希望するだけでなく、平和の基礎の上で国際関係を緩和させることを求めることである。つまり、国際社会に果たす中国の責任を強く表明するものである。一国の経済発展だけでなく、その経済発展と他の国との関係を考え、共に発展、繁栄していけるように努力する。調和世界の核心的意味の一つは、相互寛容である。国際社会の基準は各国の相互協議の結果に基づくべきであり、覇権国家のみが決定するものではない。

一言で「調和世界」の内容をまとめると以下ようになる。政治上の平等と民主、経済上の互恵と協力、文化上の交流と進歩、また、国と国の友好的協力を通して、地球規模の伝統的、また非伝統的安全問題に共に対応し、世界の恒久平和と共同発展を実現させるということである。

(3) 調和世界から見る中国の変化

① イデオロギー重視の時期

どの国の対外戦略でも、その国の価値観と指導思想から生まれるものである。また、その価値観と指導思想は往々にしてイデオロギーとつながっている。改革開放以前の冷戦情勢の影響により、中国の対外戦略はイデオロギー要素を一面的に強調し、意識形態を敵と味方の唯一の基準として対外交流の指導と外交関係の処理を行ってきた。それにより、国家間の関係が簡単に階級関係となり、外交関係が社会主義と非社会主義、特に資本主義との間の関係となり、中国外交は孤立の苦境に陥った。改革開放後、中国対外戦略は徐々に国際関係の論理を取り戻し、また国際関係をその国の信奉する意識形態の関係ではなく、国と国の関係だと見なすようになってきた。

② 積極的な国際社会への参与

新中国成立後は、まずアメリカをはじめとする西方諸国の封鎖と妨害に遭い、その後は中ソ論戦と米ソ二つの超大国による全世界の覇権戦により、中国は終始国際秩序から疎外され、攻撃を受ける地位にあった。現在は中国のグローバル化への動きに伴い、全面的に国際社会に参与し、中国と世界のつながりも日増しに緊密になってきた。1990年代以来、中国は数多くの政府間国際組織に加入した。2003年の時点で、加盟した国際組織数は1977年の21から135に増加し、調印した条約なども1979年の34から2004年の267に増えた。²

③ 国際構造の建設と参与への努力

改革開放以前、中国の対外政策はイデオロギーを第一とし、全面的に現行の国際秩序に対抗する方針だったため、現行の国際構造と多角主義を疑い、排斥、批判する態度を取っていた。例えば、国連は二つの超大国の格闘場であり、世界銀行、IMF（国際通貨基金）、GATT（関税貿易協定）は欧米先進国の手段と考え、世界軍縮条約は発展途上国をしぼる縄だと思っていた。

現在ではその考えが大きく変化し、多角主義への賛同、国際構造への参与が既に中国の対外戦略の明確な選択になっている。また、中国は積極的に周辺地区と共に共同開発を促進している。上海協力機構、組織、ボアオ（博鰲）アジア・フォーラムや朝鮮核問題解決のため六ヶ国協議の形成と運営を行った。これらは、現在の相互依存の世界で、対話と協力こそ対外政策の処理と人類発展を促進する最高な選択であることを中国が深く認識していることを表している。また、対話と協力に伴い、多角主義から離れることはできず、必然的に更に多く、有効的な国際構造が必要になってくる。調和世界の建設には、成熟した多元的な国際構造が必要であり、多角主義的な理念が更に普遍的なものとして認識され、実践されることが必要である。

2 日本の「東アジア共同体」構想

(1) 東アジア共同体

2009年9月22日にアメリカニューヨークで行われた国連サミットに参加した日本の鳩山由紀夫新首相は中国の胡錦濤国家主席に「東アジア共同体」と「東アジア共同通貨」の構想を語った。

現在設立構想のある東アジア共同体は東アジア地区におけるEUに似た組織であり、近隣の東アジア各国が長期的相互協力と一体化の進展を通して形成される緊密な統一体である。

東アジア共同体を打ち出すのは鳩山総理大臣から始まった考えではない。マレーシアのマハティール・ビン・モハマド首相により東アジア自由貿易区の建設を目的とした「東アジア経済グループ」が提唱され、後に「東アジア経済評議会」と改称されたのは1990年のことであった。マハティール首相の提唱は、ASEANに中日韓三国を合わせた自由貿易区の構築であった。このためマハティール首相は東アジア共同体設立を最も早く提唱した人物とされている。

しかし、彼のこの「ASEAN+3」という枠組みはアメリカが除外されたので、アメリカの強い不満を引き起こし、アメリカの反対に追従した日本も「東アジア経済グループ」から脱退した。東アジア最強の経済国の日本が不参加になったため、初の東アジア共同体の意義は失われ、設立に至らなかった。しかし、東アジア協力の歩みはこれで停滞したわけではない。1994年、ASEAN地域フォーラムが発足し、1996年には第一回アジア欧州首脳会合が開催され、1997年初のASEAN10国と中日韓3国(10+3)の首脳会議が行われた。

「東アジア共同体」の概念が正式に提出されたのは2002年に開催された「10+3」首脳会議においてである。この会議において東アジア研究グループ(EASG)の提示した「東アジア共同体」発足の報告が承認された。2003年末、日本とASEANで特別首脳会議を開催し、会議終了後に発表した『東京宣言』でも「東アジア共同体」発足という目標が確認された。その中で日本の自民党が提唱した東アジア共同体はアメリカを東アジア共同体の一員とすることを主張していた。

しかし、この自民党の案は中国とASEANに、アメリカが東南アジアに手を出す際の踏み台にするのではないかと疑われ、中国と東南アジア各国に反対された。また、当時日本の小泉純一郎首相のアジアへの外交政策も、日本の共同体提議が東アジア諸国から冷遇を受けた原因の一つだと考えられる。

2005年12月14日、第一回東アジア首脳会議がマレーシアで開催された。しかし共同宣言の起草の段階で、日中両国の意見が大きく分かれた。中国は将来の東アジア共同体設立について話合うのは「10+3」会議であるべきとした。日本は「10+3」以外に、インド、オーストラリア、ニュージーランドを含んで首脳会議をすべきとした。簡単に言うと、日中両国対立の焦点は「東アジア共同体」の母体は「10+3」会議か、東アジア首脳会議かという点にあった。

日本の鳩山由紀夫首相は2009年9月22日にアメリカで中国の胡錦濤国家主席と会談した際、EUの形式にそって東アジア共同体の設立をする構想を提出した。鳩山首相は東アジア共同体とはアメリカやEUと同様、世界第三勢力であると提言した。

(2) 東アジア共同体設立をめぐる争論

東アジアの現状から見ると、東アジアにおける地域協力はしだいに緊密になってきている。しかし、東アジアにおける協力は未だに組織化、制度化が未熟である。EU、ASEAN、北米自由貿易協定などが各地域の中ですでに深い協力関係があることを考えると、東アジアの地域協力は、共同の構想はあるが、実際にはまだ課題が山積みである。

まず、東アジアの状況がヨーロッパと異なる点がある。東アジアの経済発展レベルはアンバランスで、中日韓3国の経済発展レベルにも相当な差がある。また、各国の社会制度や宗教も異なり、国によってはいまだに人種差別主義や、潜在的な宗教問題などが存在している。

次に、東アジアの国同士の間には歴史問題や領土問題などの紛争があることは回避できない。これらの紛争は中日韓だけの問題ではなく、東南アジア諸国の関係へも影響を及ぼしている。南海諸島の紛争、尖閣諸島や独島と竹島の争議など、すべてが国同士の信頼感を失う原因になっている。

第三に、主導権の争いがある。中日韓3国の東アジア地区での経済総量は90%を越えており、今後、地域における主導権をめぐる対立が様々に生じてくるだろう。またASEANも機会を狙っている。東アジアが共同体に向けて進む過程において、中国は、「ASEAN+中日韓」の「10+3」の枠組みを守ることを強く希望し、日本はオーストラリア、ニュージーランド、インドを仲間に引き入れ「10+6」の枠組み構築を希望して様子が見られる。やはり、「アメリカ」という要素をどうするかが重要になる。オーストラリア、ニュージーランド、インドは名実共にアメリカの同盟国で、もし「10+6」の枠組みで共同体が建設されるとなると、共同体が受けるアメリカの影響力は想像がつく。もしアメリカの利益を排除したならば、必ずアメリカの強烈な反対を受けることになる。

第四に、国内における異なる意見である。中国国内の反対者は、「東アジア共同体」の構築は、日本がアメリカに対する立場を強めるための切り札、数取りにしたいだけで、実際の推進力は限られたもので、中国は賢明に判断すべきだと主張している。日本の反対者は、日本は東アジア共同体ではなく、NAFTAに加入し、価値観の近いアメリカと共同体を形成すべきだと主張している。この他に、日本国内では、鳩山の構想には具体性が欠けており、中国の軍事力が絶えず発展している等の厳しい国際政治の中で、この構想は現実を離れた理想論であるとした。

それに対し鳩山はEUの父クーデンホーフ・カレルギーの以下の言葉で国内の批判に応じた。「あらゆる偉大な歴史に残る思想は、ユートピアを目指す夢から始まり、現実社会で終わる。理想郷的な思想が夢のままに終わるか、現実となるかどうかは、その夢の実現を信じ、実現の為に行動しようと努力する人の数の多さによって、決まる。」³

(3) 鳩山由紀夫の外交理念

鳩山由紀夫が提出した「東アジア共同体」構想は「友愛」精神に基づくものである。ここでの「友愛」はフランス革命のスローガン「自由・平等・博愛」の博愛を指す。鳩山首相の祖父である鳩山一郎が欧州革命運動の先駆者である

クーデンホフ・カレルギーの著書『汎ヨーロッパ (Pan-Europe)』(1923年出版)を翻訳した時、「博愛」を「友愛」と訳した。この『汎ヨーロッパ (Pan-Europe)』が現代EUの形成、欧州一体化の実現の思想の基盤である。武者小路実篤の名言に「君は君、我は我なり。されど仲よき」とあるが、鳩山はこれこそ「友愛」精神を描写し、如何に他人と共存するのかという原理を示していると考えていた。

民主党発足時の立党宣言には以下のようにある。「私たちがこれから社会の根底に据えたいと思っているのは『友愛』の精神である。自由は弱肉強食の放埒に陥りやすく、平等は『出る釘は打たれる』式の悪平等に墮落しかねない。その両者のゆきすぎを克服するのが友愛であるけれども、それはこれまでの100年間はあまりに軽視されてきた。(中略)

私たちは、一人ひとりの人間は限りなく多様な個性をもった、かけがえのない存在であり、だからこそ自らの運命を自ら決定する権利をもち、またその選択の結果に責任を負う義務があるという『個の自立』の原理と同時に、そのようなお互いの自立性と異質性をお互いに尊重しあつたうえで、なおかつ共感しあい一致点を求めて協働するという『他との共生』の原理を重視したい。そのような自立と共生の原理は、日本社会の中での人間と人間の関係だけでなく、日本と世界の関係、人間と自然の関係にも同じように貫かれなくてはならない」

鳩山総理大臣にとって、「友愛」とは政治の方向を決める羅針盤であり、政策を決定するときの判断基準である。そして、「自立と共生の時代」を支える精神であるべきものだとして鳩山が信じている。「東アジア共同体」の構想は「友愛」が導く一つの国家目標であり、「友愛」も日本「和親一致」との精神の表現である。

3 「調和世界」と「東アジア共同体」の共同の思想基礎

中国の「調和世界」理念の中身と日本の「東アジア共同体」構想の指導思想から見れば、鳩山の「友愛」思想と胡錦濤の「調和」理念は一致している。実際、両方とも「寛容、共存」という思想を強調している。

中国の伝統文化の真髄は「天の時は地の利に如かず、地の利は人の和に如かず」である。この思想も日本に深く影響を与えた。日本では、「和」という漢字は国民の心に深く入り込んだ。「和」は穏やかなこと、仲良くすること、あわせることなどの意味を持っている。さらに日本民族の代表的な漢字でもある。胡錦濤の「調和世界」理念は中国古代の思想家・孔子の「和をもって貴しとする」という思想に結びついて発展したものであり、鳩山の「友愛」は日本の「和親」精神に繋がるものといえる。両者が一致するのはこの精神を人と人、国と国の触れ合いの根本とするだけでなく、「和」の価値は人間と自然との調和にもあり、人間は最終的に自然の法則に従わなければならないということを示しているところにある。

中国の「調和世界」の構想は政治理想であり、日本が主張している「東アジア共同体」も具体的な実施段階には至っていない。しかし、今まで国際社会の脇役だった中国が、「調和世界」構築を提唱する積極的主体者になったこと、日本が安倍、麻生の価値観外交から鳩山の友愛外交に転換されたこと、アメリカのオバマ政権が誕生したことにより、多元的価値観を持ち、各国との対話路線へ転換されたこと等、これらの世界の変化の傾向を認識する必要がある。

また、中国や日本の構想に関わらず、東アジア共同体の重要な意義は具体的な内容と関係なく、思想の土台—すなわち「寛容、協力、他人との共存」の理念そのものに注意を払うべきである。1950年にヨーロッパのロベルト・シューマンが主張した石炭鋼鉄共同管理は、物質手段を利用し、独仏両国の紛争を解決させるためであった。当時はその後出現した欧州一体化計画など知る由もなかった。現在も近い将来、アジア共同通貨が実現すると考えている人はいないだろう。しかし、アジア各国がそれを共同目標と見なすことが大事である。それによりいつの間にか様々な中日関係問題を改善させながら、間接的に金融協力分野の形成と改善という目的にも達することができるかもしれない。

現在、「東アジア共同体」はまだ紙面にある観念に過ぎないが、東アジア各国の協力はすでに始まっている。ASEAN10国はすでに構築され、中日韓もASEANの「10+3」会議に参加している。最近、中日韓3国も独自の首脳会議制度を立ち上げた。これら全てが東アジア共同体の初期段階と言えるだろう。

中日両国の若者について言えば、中国は現在上昇期にあり、多くの若者達が国際環境のプレッシャーを感じつつも、国家の発展がもたらす個人的なチャンスも感じられる。しかし、国際的感覚は簡単に養えるものではない。それ故、中国の若者達は往々にして中国文化から理解し難い日本人政治家の行動を見て、日本国民全員に対する反発を感じてしまう。

また、日本は長年の安定と停滞、そしてアメリカの保護により、多くの若者たちは国際的感覚に欠けており、中国の若者たちの気持ちを理解できないようである。現在の中国の勃興とアメリカの衰退に面して日本は戸惑っている。現在、そんな時点だからこそ、両国青年が互いの文化と歴史についてもっと勉強すべきであり、更に交流と理解を深め、両国、また東アジアの平和発展に良好な思想基礎を提供することが必要である。

〈注〉

- 1 参照：馮來興『中国の「和合」という伝統文化と調和世界』『漢江論壇』2006年5月号。
- 2 蔡拓『調和世界と中国対外戦略の転換』『吉林大学社会科学学報』2006年9月号。
- 3 「評鳩山首相の東アジア共同体構想」『東亜経貿新聞』2009年10月11日。

講 演

強制移動：人間の安全保障との矛盾

国連難民高等弁務官事務所
駐日代表

ヨハン・セルス

本日は、創価大学に来られて、本当にうれしく思っています。それは、昨年、日本に着任して以来、創価大学の関係者の方々と一緒にお仕事をさせていただく機会があり、それを通して創価大学の理念は、UNHCRの理念と非常に共通していて、ありがたく思っていたからです。また、こうして若い学生の皆さんが、現代の国際社会における様々な問題に興味を持っていることに関しても、とてもうれしく思っています。私たちは、日本という恵まれた環境で生きているわけですが、世界には厳しい状況で生きている人々がたくさんいて、その人たちの現状の改善ために貢献していくということが一番大切なことだと思います。もちろん学ぶということも非常に大切ではあるけれども、実際に何か行動を起こすことが、とても大切だと思っております。

私は20年間、UNHCRで仕事をしております。これまで、たくさんの難民キャンプを訪問して、本当に大変な生活をしている人の話をよく聞いてきましたが、本日はその難民問題についてお話ししたいと思っています。難民とは、自分の家や国から逃げなければならなくなった人たちのことです。そして、私が今働いているUNHCRは、難民問題の解決に取り組むために、1950年に設立された国連機関です。もともとUNHCRは、3年という期間限定で設立されました。というのは、当時、難民問題は、3年もすれば解決するだろうと思われていたからです。しかし、設立から60年たった今、UNHCRスタッフは6500人にのぼり、世界116カ国以上で活動しています。UNHCRの年間実効予

算は、約20億ドルになりますが、この金額は決して十分ではありません。それは、難民問題というのは大変困難で、長期的な問題であるからです。日本にUNHCRの事務所が立ち上げられたのは、1979年、インドシナ難民の問題が発生した時期です。この駐日事務所の主な仕事としては、外務省で政策の立案を担当する人たちと、難民問題について毎日のように意見を交わしています。日本は世界第2位の資金拠出国であり、国際政治レベルで考えても、日本は非常に重要な国として考えられています。

次に、難民とは何かということをお話ししたいと思います。難民とは何か、誰か。基本的には、私たちとは全く変わらない人間です。皆さんと同じような、私と同じような、全く同じ人間です。ただ一つ違うと言えば、難民というのは、自分の国にいられず、逃げなければならない、強制的に移動させられる状況に追い込まれた人のことです。時に難民という定義が、非常に難しく、解釈も難しいときがあります。難民となると、家族、仕事、財産などすべてを失っているケースが多くあります。命が危険に晒されているので、すべてを置いて逃げざるを得ない状況にあります。アフリカの難民問題については聞いたことがあると思いますが、コンゴ共和国、スーダン、ソマリアが特に深刻な難民問題に直面しています。シリア、レバノン、ヨルダンには、イラク難民の方が200万人避難しています。実は、アフガニスタンも同様です。ブータン難民はネパールに多く滞在しています。タイにもミャンマー難民が多く避難しています。世界には約2100万人の難民がいます。ここでもう一つ考えていただきたいのが、国境を越えての難民ではなく、国内で避難を強いられている人たちもいることです。その難民と国内避難民の違いとは、国内で避難を強いられているのが国内避難民で、皆さんがよく耳にする難民というのは、国境を越えて避難する人のことだと思います。

この国内避難民の問題はもっと複雑で、もっと大きい問題です。コロンビアを思い浮かべてください。そこでは、300万人の国内避難民が発生しています。アフリカのスーダンでは、200万人の国内避難民がダルフルに避難しております。同じく、南スーダンから北へかけて100万人の国内避難民が発生しております。今日の人道的危機の中でも、最もひどいと言われているのがソマリア

です。イラク紛争によって発生した国内避難民も100万人います。アフガニスタン難民のこともメディアで報道されています。今、数百万人の国内避難民がいるとお話ししましたが、例えばこの東京には人口が何人いるかということを考えていただいて、その中で何人が避難を強いられているというふうに考えてみてはいかがでしょうか。こうした状況で、どうやって食べ物、食糧を確保するのか。どうやって子供に教育を施せるのか。そういったことをちょっと想像してみてください。これは本当に難しく、とても複雑な問題です。これらが非常に重要なのは、あとどれくらい内戦が続くかということを理解しなくてはならないからだと思います。

ここで三つの解決策を紹介したいと思います。まず第1の解決策で、一番いいのは、難民の人々が彼らの元の国、自分の土地に戻ってもう一度自分たちの生活をやり直すということです。冷戦時代にはたくさんの難民がいましたが、冷戦後、彼らは帰還することができました。というのも、当時は冷戦時代に残っていた紛争が解決されたからです。例えば、アフガニスタンの例ですが、700万人以上の難民が、アフガン協定が結ばれたあとに、パキスタンから帰還しています。現在でも、隣国などに避難していたスーダン難民の方が、帰還を始めています。第2の解決策としては、避難場所での生活再建です。これは、自分の国に帰還できない方を受け入れ国で居住させることになります。そこで再び自分の生活を再建することが、非常に大切になります。第3の解決策は再定住です。第1の解決策の自国への帰還ができない。第2の解決策の避難場所での生活再建も果たせない。そこで、第三国、つまり、もう一つ別の国に移住することで解決を図るのが、第3の再定住になります。

第三国定住の受け入れ国として、やはり一番貢献しているのはアメリカ、その次にカナダになります。そして、来年日本が、アジアで初めて、第三国定住国として難民を受け入れることを正式に決定しました。この決定には、私も非常にうれしく思っています。この再定住プロジェクトとして、日本は来年、数十人のミャンマー難民をタイから受け入れることを検討しています。数十人と言うと少なく聞こえるかもしれませんが、大事なのは数字ではなく、政治レベルの問題で、これからそうやって第三国定住を受け入れるという日本の姿勢、

そういった環境を整えることがとても大切です。アジアの国としてそういう姿勢を取ることが、非常に大切だと思います。先ほど少し言及しましたが、日本はUNHCRの活動に協力して、UNHCRへの任意拠出金が世界第2位です。UNHCRはこのことに大変感謝しておりますし、それはまた、日本がどれだけ人道的危機に関心を持っているかということを示していると思います。アフガニスタンのプロジェクトにも、インド洋の津波に対しても、日本は多くの拠出金を提供しています。

2008年に北海道で行われた洞爺湖サミットは、大きな注目を集めました。食糧危機、気候変動に関するプロジェクトにも大いに貢献しました。ここでちょっとお話ししたいのが、日本のNGOとのパートナーシップです。今や多くの日本のNGOが、いろんな種類の活動をしております。私はよく学生の皆さんから、自分に何ができるのか、どのように活動に参加できるのかという質問を受けますが、そのときに私は、大学を卒業した後に、いったん日本のNGOに参加してみたいと答えています。そこで、人道的援助の経験を積んでみたらどうかというアドバイスをしております。そのような経験を一度すれば、それから先のキャリアにつながるし、非常に有効ではないかと思いません。

次に、誰が難民を守るのかという問題を話したいと思います。難民の保護は、基本的には各政府になります。それらの政府が難民支援に取り組みます。しかし、それだけでは十分ではなく、政府以外にも、NGOや市民社会も大きく努力をしています。一つの事例として、難民が受けることのできる大学教育のプログラムがあります。難民の中には、日本語が流暢な方や、学問の世界での経歴が高い方もいるので、その方たちに、そういったプログラムを提供する活動です。

ここで、保護というのはどういうことなのか。時にこれは解釈が難しくなることがあります。皆さんの多くは日本人ですが、日本人とはどういうことでしょうか。それは、日本政府から守られる、日本国民としての権利が保証されているということです。何か問題が起これば、裁判所にも行けます。警察にも行けます。そこでは人権が保証され、そういうシステムが国から与えられてい

ます。しかし、難民の方々には、そういった保護は全くありません。つまり、UNHCRの任務とは、そういった権利を難民の人々に与えることです。私たちは難民の人権問題に一番力を入れており、啓蒙活動を行っております。

日本での難民保護についてもお話したいと思います。「日本にいる難民はどのように保護されているのか」という質問を、もし10年前に受けていたならば、その答えは非常にネガティブなものになったと思います。10年前、日本で認定された難民の数はごくわずかでした。1999年から2000年にかけて、3、4人ぐらいずつしか認定されていません。しかし、私が非常にうれしく思っていることは、この10年の間にその姿勢が変わり、状況が変化しているということです。日本の政策が大きく変化して、以前よりもポジティブな状況になってきました。

ここで話したいのは、難民と一般外国人の違いです。日本において私はガイジンです。つまり、私はベルギー出身なので、母国から離れてはいますが、ベルギー政府に守られています。訪日したのは、ここが勤務地であり、私自身の意思でやって来たので、私が望めばいつでもベルギーに帰れます。難民はどうかというと、難民は自分の国に保護されません。強制的に避難することになり、自国に帰れません。これが難民と外国人の大きな違いです。現在日本では、入国管理に関するいろんな議論が起こっています。日本では子供の数が減ってきており、高齢者が増えています。そのような状態で経済を発展させていくには、仕事のできる人材が必要です。そこで、現在議論されているのは、日本の経済を発展させるためには、どのように移住者を受け入れるかということです。その中で重要になってくるのが、そのような移住者と難民の違いです。基本的にそういった移住者の対処に関しては、国家主権に基づく国の管轄事項です。しかし、難民の場合は移民とは違い、難民に対しての対処、対応の仕方を規定する国際条約が存在します。この難民条約に日本は1951年に加盟しております。したがって、難民の対処に関しては、難民条約に従う必要があります。

ここで、UNHCRが直面している問題を取り上げます。具体的には、人間の安全保障の問題についてお話したいと思います。最近、大きな問題になっ

ていることの一つとして、人道援助関係者が攻撃の対象になっているという問題があります。2007年、アルジェリアのUNハウスが攻撃を受けて、数名が亡くなりました。この半年の間にも、3名のスタッフがそういった襲撃によって亡くなっています。さまざまな抗争グループが、そういった援助機関をターゲットにしているので、支援活動をするのも非常に難しくなっています。2、3週間前には、カブールのUNゲストハウスで襲撃がありました。パキスタンでは、UNスタッフに過激な攻撃がなされています。また、大きなスケールでいうと、人口増加によって、食糧や水などが大変貴重になってきています。さらに、都市化の問題です。たくさんの人が大都市に移動した結果、そこにはスラムと呼ばれる地域が生まれることは、皆さんも知っていると思います。難民と聞いたとき、たいていは世界中の難民キャンプを想像するかと思います。しかし、実際は大部分の難民、国内避難民は、大都市のスラム街に住んでいるのです。

もう一つ、気候変動に関して話したいと思います。来週、気候に関する大きな会議が行われます。この会議で主に話し合われるのは、どのようにCO₂の排出を規制するかということですが、気候変動によって生じる問題はそれだけではありません。気候変動によって、台風やサイクロン、洪水などが起こり、それでまた避難民が発生します。今から15年たつと、1億人の人々がこういった気候変動の影響で、避難を強いられることになると推定されています。ここで大事なことは、国際機関、各国政府、さまざまな団体が、どのように協力してこれらの問題に取り組んでいくのかということです。

日本は人間の安全保障に関して、1997年に起こったアジア危機をきっかけに、リーダーシップを発揮し始めました。一般的に安全保障の問題は、国家主権という根本的な原則が前提とされているので、国家間ではあまり議論されることはありません。しかし、この人間の安全保障の基本的な概念というのは、人間、人を中心として考えるということであり、人々の保護とエンパワーメントを柱とします。このようにマクロ的なレベルだけではなく、コミュニティ間で、これからの人材育成を行うということにも焦点を当てています。この安全保障の概念は、日本の外交政策に対して大きな影響を与えています。

また、人間の安全保障においては、政府のような機関だけでなく、NGOのような市民社会の活動も大切です。民間を含めてこういった方々で問題を話し合うことが重要です。ここ5、6年で、日本が国際社会で貢献したと思われる点は、外交政策における安全保障の考え方や平和構築分野における取り組みです。日本は紛争による犠牲者の保護についてリーダーシップを発揮し、そういった問題に関しては重要な国になっています。

これからの世代である若い皆さんに対して、私は非常に希望を持っています。私が皆さんに望むことは、今、世界が直面している問題に関して、実際に何か取り組んでいただきたいということです。それには、いろいろなことが考えられます。例えば、私が学生のときには、学生同士でグループを作り、そこで、人道的活動や難民に関する問題を話し合いました。それに関係していえば、UNHCRの活動の一環として、難民映画祭という事業を行っております。この映画祭は8日間にわたって開催され、その中で、20から30の映画を上映しています。ここでの利益はすべて難民に還元しています。映画というのは、経験を共にするという意味では非常に有効な媒体です。多分、これらの映画を1本見ていただいたほうが、私のこの講義を受けるよりも、よほど理解が深まると思うので、ぜひ、皆さんに見ていただきたい。きっとすごく感動して、共感していただけると思います。

最後になりますが、私にとって難民というのは、私たちと何一つ変わらない、全く同じ人間です。私たちは恵まれた環境で生きていますが、それはただ幸運(ラッキー)なことであって、難民の方たちがたまたま不運(アンラッキー)な人生を強いられているだけなのです。もちろん、不運(アンラッキー)と言ってしまうと簡単に聞こえますが、同じ人間として見れば、難民といっても決して特別な人たちではありません。私たちの誰にでも起こりうるような悲劇に、不運にも見舞われたために、あえて難民として区別されているだけで、同じ人間として見れば、それだけの違いにすぎないということを覚えてほしいと思います。

これで、講演を終わらせていただきます。

講 演

国連平和構築委員会の活動と課題

大阪大学大学院国際公共政策研究科・教授
前国連代表部公使参事官

星 野 俊 也

ご紹介いただきました大阪大学の星野です。私の専門は国際関係論で、その中でも、国連の平和と安全に関する役割を中心に研究してきました。今日は国際連合の役割について勉強していただきたいと思っています。

予備知識も何もなく、平和構築と言われても戸惑ってしまうのかもしれませんが、はじめに、「ギニアビサウ」をご存じかどうか聞いてみたいと思います。「ギニアビサウ」って何でしょう？ 食べ物の名前？それとも場所の名前でしょうか？ 国名だなと思った人がいれば、正解です。

ギニアビサウは西アフリカの国です。貧しい国で、貧困度のランキングで下から20位ぐらいに入っているような国です。人口は大体150万人ぐらいで、国の大きさは日本よりもかなり小さい。アフリカの全体の地図を見ても、虫眼鏡でも見ないと分からないような国でしょう。

私になぜ最初にあまり聞いたこともないような国の話をするかというのと、今、ギニアビサウというこの国に起こっていることに注目してもらいたいからです。

ウィーンに国連薬物犯罪事務所（UNODC）という麻薬問題に取り組む国連機関があります。同機関の統計によると、過去10年間の間に、ヨーロッパで使われているコカインの消費量が3倍に増えているというのです。これは不思議なことです。一般に麻薬問題というとアメリカをイメージしますが、近年ではアメリカでの麻薬の使用量は減っている反面、ヨーロッパの麻薬問題が深刻化

している。それはなぜでしょうか？ 警察の国際的なネットワークである国際刑事警察機構 (INTERPOL) によれば毎年300トンの麻薬がアフリカ西部、とくにギニアビサウを経由してヨーロッパに行っているというデータがあります。

麻薬の積み出し地は中南米です。それがギニアビサウを経由して、スペイン、ポルトガルに行くのです。スペイン、ポルトガルに行った麻薬は、すぐにヨーロッパ全土に広がります。今は欧州連合 (EU) が形成され、もう国境を越える移動が非常に自由になっていますから、エントリーポイントさえ確保されていれば、そのあとはあちこちに広がっていくことも可能なのです。

それでは、ギニアビサウが中南米から欧州に流れる麻薬の、特にコカインの中継点になっているのはなぜか。何で、中南米のものがスペイン、ポルトガルに行くときに、ギニアビサウを通るのかということです。他にも、例えば、ナイジェリア、リベリア、モロッコとか、あるいはヨーロッパに近いリビアやアルジェリアなどに中継点があってもよさそうなものです。何でギニアビサウが中継点に選ばれているか。理由は3つ考えられます。

まず第一に、ギニアビサウの地形ですが、海岸線が随分入り組んでおり、島も点在していて、麻薬を密輸する人たちにとっては、とても逃げやすくなっています。

第二に、本来密輸を取り締まらなければいけない政府の人たちが目をつぶってしまふ。もしかしたら、賄賂をもらっているかもしれない。大体、末端価格で言えば、20億ドルぐらいで来たものが、ヨーロッパで200億ドルぐらいになっているわけですから、多分、賄賂などは全然問題ないと感じられているのかもしれない。

最後に第三の理由ですが、なぜ南米とヨーロッパの中継点にギニアビサウが選ばれたのか。それは言語です。ギニアビサウは、旧ポルトガルの植民地で、ポルトガル語やポルトガル語にとっても似ているスペイン語で活動できるという利点があるのです。

悪い人たちもいろいろ考えて、ギニアビサウのように地形が入り組んでいれば、飛行機でばつと行って、さっと荷物を積み替えて、どこか行っても全然からない。見つかったとしても、政府に袖の下か何かで目をつぶってもらふ。

しかも言葉も通じるという便利な存在に目を付けたわけです。

実際、この国には政治腐敗があるし、クーデターも起こっている。実はとても残念なことに、2009年の3月1日にはギニアビサウ参謀総長が暗殺されるという事件があったわけです。ギニアビサウの参謀総長は以前から大統領派と対立していました。そこで、今後どうなるのかと思っていましたら、翌日は大統領が暗殺されてしまいました。何か小説のような展開です。

フレデリック・フォーサイスの小説『ジャッカルの日』をご存じでしょうか？『ジャッカルの日』は、フランスのドゴール大統領を狙う暗殺者のことを克明に書いた小説です。また、フォーサイスはアフリカの独裁国家で傭兵たちがクーデターを画策する『戦争の犬たち』という小説も書いています。このベストセラー作家が、ギニアビサウ辺りを舞台にした次回作を考えているようです。

何でギニアビサウのことを最初に取り上げたかと言いますと、人口が150万人の小さな国であるけれども、その国が不安定であるということは、その国の人々にとってはもとよりとても不幸なことですが、問題はその国にとどまらず、近隣の国々やさらに遠方の国の人々にも影響を与えるということさえあるという点をお話したかったからです。実際にギニアビサウの不安定のせいでヨーロッパの麻薬問題が非常に広がり、過去10年間で3倍も増えています。そんな事態が起こるのです。

それでは、ここで我々としては何をすべきか。それはもちろん、麻薬カルテルを取り締まるというのが1つです。ヨーロッパの麻薬問題対策をすすめることも必要だけれども、ギニアビサウのような国に平和を取り戻し、安定化させるというのも、とても大事なことです。そうすれば、麻薬のルートを絶つこともできるし、そして、この国の人たちが、最貧国の地位から脱することができるかもしれない。クーデターと政治腐敗を繰り返すようなところから、もっと違った未来を築くことができるかもしれない。それが平和構築です。我々は現地の人々の平和構築努力をどうやって手助けしていけばよいのでしょうか。

平和構築は、まずは現地の政府や人々が変わろう、紛争を過去のものとし、新たに平和を実現しようと本気にならないとできません。ですが、この国が本気になっただけではできない。だから、国際社会として、何かやらなければい

けない。それでは日本はどうする、世界はどうする、国連はどうする。ここで国連平和構築委員会の役割をご紹介します。

ところで今日のテーマは「連帯と希望」としたいと思います。ギニアビサウは今、国連平和構築委員会という新しい機関の支援対象国のひとつになり、国際社会が一丸となって同国の平和構築努力をバックアップしようとしています。国際社会はギニアビサウの人々と一緒になり、この国を救うことができるのか。そこでは「連帯と希望」がキーワードになるのではないかと思います。

平和構築委員会では、2008年の7月31日、ギニアビサウのための平和構築の優先課題を考え、戦略的な枠組みを作りました。その戦略枠組みには、非常に不安定な国だけれども、この国を立て直し、少しでも安定した方向に持っていくためには、6つの重点ポイントがあるということが決められています。

1つは選挙。選挙をするためには選挙委員会というのがなければいけないので、その選挙をすることと選挙をするための選挙委員会をしっかりとサポートするというのがまず第1点です。

2番目は、とにかく経済をジャンプスタート、弾みをつけるということと、それから民間投資や社会機関、エネルギー機関というのをしっかりとする。これはシエラレオネのケースでも同様でしたが、日本などでは停電はめったにないことです。しかし、ギニアビサウでは停電が頻繁に起こりますし、そもそも電気が届いてないということもあって、本当に生活自身も非常に困るわけです。このように貧しい国ではエネルギー部門がかなり弱い。これを強化することとは国際社会で力を付ければできることかもしれないのです。

3番目は、治安部門改革です。麻薬を取り締まれないのはなぜかといえば、要するに、治安部門である警察がしっかりしていないからです。それから、この国では麻薬取引をしている人を全く捕まえていないわけではありません。しかし、捕まえたとしても、実は、刑務所が全く足りません。逮捕者を拘置できない、裁判ができないとか、そういう問題が出ているわけです。

そこで、4番目は、司法部門だとか法の支配といったものを強化することが必要になってくる。もちろん、それには麻薬の密売や取引と戦うということです。

それから5番目は、行政部門の改革です。さきほど腐敗が横行していると言いましたが、政治的な腐敗、それから、行政にも癒着があるとかという話で、そういう汚職体質をなくすということです。

6番目は、平和構築にとって重要な社会問題についての取り組みです。福祉の問題、教育の問題、公共衛生の問題というのがあります。ある意味で全部という感じもしますが、その中でも特にこういうところが重点になると考えられます。

平和構築委員会では、ギニアビサウを建て直すためにこの6つの柱をたて、ギニアビサウの政府の人たちや市民の人たちと、日本も含めて国連の加盟国が一緒になって、この重点分野に向けて、私たちが全員スクラムを組んで協力しようという取り組みを推進しているわけです。

まず、選挙についてのサポートは大々的にやりましょうということで進められています。大統領選挙は（2009年）6月の下旬なので、もう間もなくです。皆さんも、日本の新聞ではあまり取り上げられないのかもしれませんが、BBCなどでは必ず報道されますから、ギニアビサウの選挙がどうなるか見てください。（注：その後、大統領選挙は無事、公正かつ民主的なかたちで行われました。6月28日の第一回投票を経て、7月26日の上位2名による決選投票の結果、サーニャ新大統領が選出されました。）

さらに、国連だけではなくて、世界銀行、国際通貨基金(IMF)といった大きな国際金融機関がギニアビサウをどうサポートするかということも大切です。もともとヨーロッパの国の植民地だったということもあるので、欧州連合(EU)と欧州委員会(EC)といったヨーロッパの地域機関がどれだけギニアビサウをサポートするかということも重要です。しかし、この国はアフリカにあるのですからアフリカの地域機関も参加してサポートするというのがやはり大事です。

これらは政府の機関についてですが、これに加えて、民間セクター、これは基本的にはビジネスのことなのですが、まともにビジネス活動をギニアビサウで行えるようにすること。またはシビル・ソサエティ、これはNGOを念頭に置きますけれども、NGOなどがギニアビサウに手を貸す。それから、こうい

う途上国の場合、女性の地位が非常に弱かったりすることもあるので、やはりそこは、女性の気持ちが分かる女性の機関が、女性の目で協力する。このように様々なバックグラウンドを持った国や機関が、この6つの柱に集中的に援助をしていくことができれば、今までのバラバラな援助をしていて、それぞれの効果が、あまり相互に影響し合わないものよりもいいと考えるわけです。

このように総合的に援助すること。しかも、ギニアビサウの政府の人々が、自分たちがこの国を変えたいという意思表示をして、平和構築委員会に具体的な援助要請を出していただけたら、そもそもやる気があるということだったら、うまくできるかもしれない。国際社会において今までバラバラだった支援というものを一貫性のあるかたちで、調整が取れたかたちで、重点分野にある程度集中させて援助する。これが1つの核になるのでないかと思います。

これで、我々はギニアビサウを救うことになるかどうか、今、それをやっている最中です。これは一進一退の取り組みです。非常にいい方向に進み始めたところで、先ほど申し上げたように、今年の3月に参謀総長と大統領が、それぞれ暗殺されているということですから、これは大きな後退です。しかし、今、新しい暫定的な大統領が就いて、新しく選挙をして、新しい大統領を本格的に選ばうという段階にいるので、事態は沈静化に向かっているとも考えられます。平和構築委員会というところでは、このような活動をしているのです。

アフリカというと、皆さんはやはり「紛争」の多発をイメージするのではないのでしょうか。その紛争というものも、実は国と国との間の紛争よりも、1つの国の中で異なる民族や宗教を背景とした対立の紛争があります。

ところで、「ボトム・ビリオン (the Bottom Billion)」という言葉はご存じでしょうか？ 地球の人口は69億人、そのなかで最貧国で1日1ドル以下の暮らしを強いられている10億（ビリオン）人を越える人々のことです。ギニアビサウの人たちは、最貧国の下から数えたほうが早いというわけですから、当然、「ボトム・ビリオン」と言われる人びとに入ります。

「ボトム・ビリオン」の約70%はアフリカの人です。その他にアフガニスタンなどの紛争経験国に住んでいる人たちが含まれます。だから、紛争とその人た

ちの安全、または貧困問題とはたいへん密接にかかわっているということが言えます。

紛争が終結すると和平合意が結ばれます。そこで我々は安心しがちですが、本当はそこで油断はできないのです。なぜかと言うと、和平合意が署名されてから5年以内に、44%とか50%の確率で紛争が再発するといった統計もあるからです。せっかく和平合意が結ばれたのに、5年以内に紛争が再発するケースというのが半分近くあるということは、とても残念なことです。10個の紛争が一定の解決をみたとしても、そのうち半分の5つは再発してしまう。こうした状況を食い止めるというのが、平和構築の重要な役割になります。

さきほど選挙が大事だという話をしましたが、紛争国では選挙がとても重要です。うまくいくこともあります。「あ、成功して良かったな」と我々は思います。しかし、それから1年ぐらいすると、またちょっと不穏な雰囲気が出てくる。なかなか安心できません。紛争が再発してしまうリスクがある。そういうことに、国際社会は今までバラバラに援助をしていたような傾向がある。そこで平和構築ということをしつかりと戦略的に取り組んでいく必要があるだろうということが議論されるようになりました。

また、国連は様々な機関があつて、それぞれの機関が独立に行動していると、相乗効果もうまく出ないという問題があるので、システムの一貫性ということ、お互いにやっていることを協調しようという話になってきました。このように平和構築自体が必要だということ、紛争の再発をなくそうということ、そして、国連改革を進めようという3つのニーズが重なって、平和構築委員会ができたわけです。

ところで、「平和構築ギャップ (peacebuilding gap)」という問題があります。紛争が終わって和平合意が結ばれた直後は安定するのですが、それを定着させようというときに、うまく移行できない。それから、平和がある程度定着したと言っても、それを中長期的な開発、発展に結び付けるときの実行もあまりうまくいきません。そういう継ぎ目 (ギャップ) のところを何とかして埋めることができないかということを考えなくてはいけない。こうしたことが「平和構築ギャップ」といわれることなのですが、そもそもなぜこのような問題が

発生するののかということを考えることがとても大事です。私自身の分析では、4つぐらいの理由があり、国連でもそのように議論されています。

第一に、ある国についての国際社会の関心を持続させるためには、大きな努力がいるということです。これは「CNN効果」などとも言われますが、CNNに代表されるニュース番組が問題を報道している時には、その国のことや事件に対する国際社会の関心がたいへん高まります。しかし、問題が報道されなくなったり、次の問題に関心が移ったりすると、途端に、その問題がいくら大事だったとしても我々は忘れてしまいがちです。これはCNNだけの問題ではなく、日本の報道機関—新聞、テレビも同様かもしれませんが、そもそも我々自体の関心も長続きはしないものです。「スーダンって大事だよな」と言っていたけれども、大きな別の事件が日本国内で起こったり、あるいは目先の経済問題や福祉の問題などが大きくなったりすると、そちらに関心が行ってしまっていて、スーダンのことを忘れてしまうでしょう。

和平合意が締結されて、5年以内にまた再発してしまうとか、選挙が成功したにもかかわらず、その1年後にまたリスクが高まるのはなぜかと言うと、和平合意が結ばれた時や選挙が行われた時は、国際社会が皆そこに注目するわけです。そして、「良かったね」、「あの国は本当によくやったね」といったことを言うわけです。しかし、それが成功してしまったりすると特に、「もう大丈夫だ」ということもあり、マスコミの関心も薄れる。そうすると、持続的にその国がどうなっているか、選挙の1年後についてなどはめったに考えません。和平合意から更に5年というのはしっかり考えない。実のところ、紛争の根本的な理由や原因は、依然として解決しているわけではないのです。どうしてもそこでは様々な問題が発生してくる。そして、紛争再発ということにつながるわけです。そこで、国際社会の関心の持続性を高めることが、非常に大事なことになると思います。

第二は、当事国として国際社会とのコミットメントを持続させることの難しさがあります。当事国も一度は紛争の過去と決別し、国際社会の支援を得つつ平和へとかじ取りをしよう、と心に決めても、紛争の種は根深く、不安定な状況も続きます。国際社会の側も支援を提供しようと決意はしても、現地に結果

が見えてくるまでには相当の時間がかかることもあります。相互に平和へのコミットメントをつなぎとめることは至難の業と言えます。紛争再発のリスクを低く抑えるためには、やはり国際社会が一生懸命に支援を続ける努力もまた必要になります。

それから第三に、国連諸機関や世銀などの援助機関、それと日本、アメリカ、イギリス、フランスに北欧の国々といった大手の援助国の間の調整がなかなかうまくできていないということも問題かもしれません。また、第四に、国際社会の持続的資源提供の欠如という点ですが、日本も、昔はODAの抛出国としては第1位でしたが、今はもうアメリカに抜かれ、ドイツに抜かれ、イギリスにも抜かれ、世界で第5位になってしまっていると思います。国際社会が継続的に援助するのがなぜ難しいのか。例えば、100年に1度の経済危機が日本を襲ったという、そんな海外の問題よりも日本のことを何とかしてよというように、そもそも選挙で1票を持っている日本の有権者が、国際問題よりも国内問題を重視して欲しいという声を上げるかもしれない。そういうことを敏感に察知する政治家としては、やはり国内にお金を回して、外に対しては少しお休みするというようになりかねません。それが日本だけではなく、いろいろなところで発生すると、国際社会でコミットメントが減ってしまうという状況になりかねません。

こういう様々な平和構築におけるギャップを埋めるということが必要だろう。それならばと、国際社会としてこれを埋めるためのひとつの継続的な仕組みとして新設された機関が平和構築委員会でした。

ところで、平和構築における国連の役割と一般的に言いますが、ここで国連とは何かについて一度確認しておくことも有益だと思います。

国連と聞くと、皆さん、いろいろイメージするでしょう。ニューヨークにあるあの国連本部の建物を思い浮かべる人もいれば、この間、北朝鮮を巡る安保理決議が採択されましたから、安保理の馬蹄形の会議場をイメージする人もいれば、今、韓国人の方が事務総長をしている、潘基文事務総長の顔をイメージする人もいれば、ユニセフ・カードとか、ユニセフ募金のことだとか、それからこの間、新型インフルエンザが発生しましたから、それに対応する世界保健

機関（WHO）といった機関、あるいは国連難民高等弁務官事務所（UNHCR）といった機関、それからあとは「ブルー・ヘルメット」をかぶり、国連平和維持活動（PKO）に従事している人たちなど、いろいろと思いつかべるのではないのでしょうか。すべて、ある意味でこれらすべてが国連です。しかし、国連とは何かと言ったときには、性格の異なるものとして3つに分けると面白いと思います。

1つは国際政治の場としての国連です。ここでは日本だったら日本の外務省の外交官が主役になって、国連の加盟国ということで、ほかの加盟国と一緒にになって、集团的に意志決定を行います。北朝鮮の核実験に対する制裁の決議をしましょう。あるいは地球温暖化の問題に対応して、これは条約を作って取り組みましょうとか、これは国際社会の在り方の中でも、特に加盟国が意志決定をして行うわけです。そこでは、こういう政治のプロセスが入りますから、それは国際政治の場としての国連で、第一のイメージです。

次に、皆さんの中には、外務省に勤めたいという人もいれば、ユニセフの仕事をしたいという人もいるかと思います。ユニセフなど国連機関の職員は、国家公務員ではなく、国際公務員です。

皆さんは女優のアンジェリーナ・ジョリーさんはご存じかと思います。『トゥーム・レイダー』などいろいろな映画で大活躍しました。『すべては愛のために』という映画を見た方はいらっしゃいますか？ あの映画にはUNHCRが世界各地の紛争の現場で人道援助をする場面が出てきて、アンジェリーナ・ジョリーがUNHCRの職員として活躍しています。それから、映画『トゥーム・レイダー』はカンボジアが舞台になっています。アンジェリーナ・ジョリーさんはカンボジアでのロケの際に同国の紛争の悲劇や、地雷の問題も含め、その深刻さを知り、カンボジアの子を養子縁組しています。そんなこともあってUNHCRの親善大使になっているのです。

また、国連開発計画（UNDP）、世界保健機関（WHO）、国連食糧農業機関（FAO）、世界食糧計画（WFP）といった国連機関で国連職員が国際公務員として仕事をしている。どの国の利害にも、自分の出身国の利益からも離れ、不偏・中立の立場から国連憲章の理念の実現に努める。こうした国連の活動もあ

るわけですね。それは加盟国としての仕事と大きく異なります。これが第2の意味です。

第3番目は、最近の大きなうねりだと思いますが、市民社会が国連の意志決定や国連を舞台にした規範作り、あるいは国連機関の活動に大きな影響力を持っている。だから、国連における国際規範形成に寄与したり、国連機関の活動にパートナーとなって実施したりする、そういう市民社会の役割、これが第3の国連と言えると思います。

平和構築の場合には、さきほどギニアビサウを取り囲むさまざまな主体の協力、調整、一般的な努力と言いましたけれども、国連にも3つぐらいあるので、この3つの努力を、やはり力を合わせて協力させるということがとても重要になってきます。

平和構築委員会という委員会自体は、実は1番目のカテゴリーに入る政府間機関です。日本も含めて加盟国がメンバーとなって、ギニアビサウに対してどうサポートするかということをやります。しかし、そのサポートをするときには、国連機関が現地がたくさんありますから、そういった力を寄せ集めることも必要です。さらに、市民社会の力も巻き込んでいくということもたいへんに必要なことであると思います。

このように皆さんが国連を考えるときには、性格の違う3つの存在があるということも分かっておいていただくと、国連の理解が深まるという気がします。さらに言うと、国連をあまり遠い存在と考えるのではなくて、自分が外交官としてかかわるのであれば第1の国連、自分が国連の職員になるんだったら第2の国連で、自分が援助活動をするにしても、国際社会、国連を変えることができるわけですから、これは大事なことです。国連を使うには、いろいろな入り口があるということも合わせて、覚えておいていただきたいと思います。

ところで、平和構築委員会は2005年にできて以来、いろいろな国をサポートしています。平和構築委員会は、年に1回、国連安保理で1年間何をしてきたかということを経営報告するのですが、2年目の平和構築委員会の議長国は日本でした。実は私は、当時、外務省に外向っていて、ニューヨークの日本政府の国連代表部で平和構築の問題を主に担当していました。

さて、国連はいろいろなかたちで紛争の解決、平和の構築ということに努力をしているのですが、国連の活動としての平和構築は、ちょっと狭い意味なんです。平和構築、つまり、「ピース・ビルディング (peacebuilding)」と聞くと、平和にかかわる活動すべてを取り込むような感じがします。しかし、国連の中では、「ピース・オペレーション (peace operations)」、つまり、平和にかかわる活動ということで、5つぐらい分けて考えられます。紛争を予防すること、それから平和を創造すること、平和を維持すること、平和を強制すること。最後に平和を構築すること。「平和〇〇」という言葉がたくさんあって混乱しそうですが、それぞれの活動の違いを踏まえ、それらを連続させて国際の平和と安全を保っていかうとすることが国連の役割なのです。

武力紛争が起こらないようにするのが紛争の予防です。起こってしまった紛争をエスカレートしないようにするというのも、もちろん紛争予防ですが、ここでは起こらないようにするための努力を、紛争予防としておきましょう。

しかし、紛争が起こってしまったら、それを和平に持っていく、その仲介や外交努力、それが平和の創造で、ピース・メーカー (peace making) と呼ばれる活動です。けれども、国によっては紛争当事者が言うことを聞かない。交渉テーブルで平和的に紛争をやめましようと言っても、なかなかやめないときがあります。そういうときには、国連憲章に基づいてプレッシャーを与える。これは経済制裁をすることもありますし、または本当に止むにやまれぬ場合には武力行使ということも考えられます。それは平和を強制するピース・エンフォースメント (Peace enforcement) の活動ということになります。

それでも何とかして停戦合意に至って和平合意ができると、皆さんよく聞いたことがあるかと思いますが、平和維持活動 (Peace Keeping Operations) になります。平和維持活動というのは、基本的な考え方としては、停戦が守られるように、あるいは和平合意ができたときに、それを守るためにその和平合意を維持するというところで行われます。

ただ、平和を維持ということは大事ですが、「維持」するだけというのは、極めて現状維持的といえるのではないのでしょうか。本当は中長期にわたってそれを定着させ、平和が外からの支援なしに持続できる状況にまでしっかりと根付

かせることが必要なわけです。それがまさにこの紛争後の平和構築と紛争の再発防止という今日のテーマの話になるわけです。

最近、国連では「ピース・コンティニューム (peace continuum) ということが言われるようになっていきます。様々な活動が全部一緒になって、平和ということが本当に確立するものなので、連続体として平和を考えましょう、全体で考えましょうということです。

ただ、今日のフォーカスは、せっかく和平合意が結ばれて、平和を希望する国が逆戻りするの、あまりにも残念だ。だから、これを食い止めるための活動をしましょう、ということです。今日、お話ししている平和構築という意味はこのように狭い意味で、紛争の再発防止ということを念頭においた、紛争後の国の復興ということになります。つまり、紛争再発リスクを削減するための努力です。

対象国において、紛争の管理をする能力を強化して、持続的な平和と開発の基盤を固めることというふうに、ちょっと固く定義することもできます。そのためには、行政、立法、司法の制度を作る。社会基盤を確保する。それから、経済復興する。武装解除をする。治安部門を開設する。それから人々の能力を高める人道支援をする。こういうものがスタンダード・メニューになってくると思います。

少し駆け足になりますが、ここでシエラレオネの話をしたと思います。さきほどはギニアビサウでしたが、この少し南にシエラレオネという昔イギリスの植民地だった国があります。ここは人口が580万人ぐらいですから、大体、北海道と同じぐらいの人口で、実は、北海道と同じぐらいのサイズの西アフリカの国です。そこで11年間も政府と反政府軍が紛争していた。その間に5万人が死亡した。そして100万人が国の外に出たり、国内で避難していたりという、いずれにしても家を失ってしまった状況。

皆さん、『ブラッド・ダイヤモンド』という映画を見たことはありますか？ レオナルド・ディカプリオが出ていますが、これはまさにシエラレオネの紛争を取り上げた映画です。なぜ「ブラッド・ダイヤモンド (血のダイヤモンド)」なのかというと、それは違法に採掘されたダイヤモンドが、武器を買うお金に

変わって、紛争を長期化させることにつながったからです。この映画は、ダイヤモンドがどんなかたちで紛争に使われているのか、この実態を暴くアメリカの女性ジャーナリストのスリリングな駆け引きが描かれているわけですが、ぜひ見ていただきたいと思います。シエラレオネの紛争では痛ましいことに、紛争の当事者による住民の手足の切断が横行しました。それから、少年兵もたくさん使われました。

ここも世界の最貧国の1つで、世界でもっとも平均寿命が短く、わずか34歳とも言われています。若者はサッカーが大好きで、紛争の中で手足を切られてしまっても、いまは義手や義足を使ってサッカーをしています。そこで、日本も含め、何とかしてこの国を建て直し、希望をもたらすための努力を我々もしているところです。

そのために、シエラレオネの人と我々とで、どうやって戦略を作るかというようなことをいろいろ対話をして、考えました。シエラレオネに関して言うと、優先分野を幾つか作るということで、若者の雇用の開発・促進に決めました。そして、腐敗をなくすこと。それから、ここでも司法部門、治安部門に問題が多く、これを改革すること。そして、そもそも少年兵は11年間で戦争しか知らないわけですから、兵たちに教育を与えること。最後にエネルギー支援をすること。こうしたことを重点的に援助していくということです。ですから、平和構築委員会としては、シエラレオネでああいう無惨な紛争があった。しかし、今、そこから平和に向かって舵取りをしていこうとしているのだから、この5つの分野を重点的に支援していこうという作戦を作ったわけです。

日本はその時、議長国でもあったので、それまではシエラレオネとの縁がなく、あまり援助しなかった部分もあるのですが、平和構築委員会で取り上げたことでもあり、日本としても本腰を入れて支援しようということで、かなり集中的に支援を行いました。折しも幸い、公明党の浜田議員が、外務政務官ということで外務省の中央にいましたから、彼自身も非常に高い問題意識を持って、シエラレオネに向けて日本の援助を優先的に、しかもその優先分野にかかわるようなかたちで行いました。これは他の国にとっても模範になるような行動だったと思います。

日本は平和構築委員会の議長だったので、平和構築委員会自体が、今後うまく機能するための努力もしました。新しい国際機関というのは、長い歴史のある様々な国連の機関の中では、新参者と見なされ、あまり認知されないということもあったのですが、日本が議長をやっている国連機関で、しかも、平和構築というとても大事な問題について触れる機関なんだということ、いろいろなかたちでアピールして、平和構築委員会というもののステータスを上げる、社会的な認知を上げるという努力もすごくしました。国際平和と安全にかかわるテーマですから、安保理と連携していくということにも非常に力を入れました。

それから、途上国の援助ということでは、世界銀行、IMFという国際金融機関は非常に大きな援助資金を持っていて、大きな影響力を持っています。こうした機関が国連がやろうとしていることと違うことをしたら、まさにバラバラの絵になってしまうので、できるだけ一緒になって協力できるような連携強化を努めました。効果的な平和構築をするためにどういうことを考えたらいいのかという、新たな国際規範の形成に関わることもやりました。

このために、イラク、アフガニスタン大使を務めた非常に経験豊富なアメリカのハリルザード元国連大使の話や、PKOで長らく奮闘してきた国連のPKO局長の話や、モザンビークのシサノ大統領にも話を聞きました。彼はモザンビークの平和構築を成功させた大統領です。やはり、自分たちで実際に平和構築を進め、成功した大統領として、指導者の声を聞くことは大事なことで、そういう人たちの声を集めた政策戦略討論ということもよくやりました。これらは日本のイニシアチブとして評価できるのではないかと思います。

効果的な平和構築とは何か。これまで、新しい国として動き出すときには、憲法を変えることから、新しい選挙をすることから、新しい行政府と立法府、司法府を作ることから始まる、要するに、新しい国造りをしなければならないということが確かにあります。しかし、「それだけでは駄目なんだ」ということを、我々としては強調したかったのです。

そこで、日本が中心になって、平和構築のアプローチについての共通認識を

作ろうと取り組んだのです。さもないと、議論がどうしても制度論で終わってしまうのです。新政府や新議会の設置は重要です。刑務所が足りないから刑務所を作ろうとか、裁判所が足りないから裁判所を作ろうとか、そういう側面も大事ですが、いや、それだけではないぞという話です。つまり、どういう裁判官が本当に育つのか、それから、エネルギーの話をしました。紛争が終わったのに電気が来ないというのは平和と言えるのかということが、高須大使も私たちも議論していたことなのです。

やはり、平和が来て、世の中が変わったということが一番知るには、停電にならないとか、学校にふつうに行けるだとか、就職の機会があるといったことが大事ではないか。これらは平和の配当と言うことができますが、そういうことが実は大事なのではないか。紛争解決や平和の問題というと、安全保障の話で、軍を解散すること、違う制度を作ることとか、そういうところにばかりに目が向くのかもしれない。そして、平和の配当で電気を通すとかは、開発が課題でしょう。「平和の礎」という認識はそれまでなかったかもしれないけれど、もう本当に電気が通るとか、仕事があるとか、自分たちが何かビジネスの機会が増えるとか、そういう日常的なものが、まさに平和構築の基礎づくりになるのではないかということを訴え、努力をしてきました。

さきほど、そもそも国際社会の関心が大事だと言いましたが、忘れてしまうと、国際社会から見られてないということで、紛争が再発することも多いのです。ですから、国際社会の関心と支援を求める国々からの要請に対して、我々1人ひとりが本当に応える用意がありますか、ということ、僕らは国連平和構築委員会の場で、多くの国々に問いかけたりしました。アフガニスタン、イラク、東ティモール、スリランカ、コンゴ、シエラレオネ、ブルンジ、ギニアビサウ、スーダン、ハイチ、コソボ、いろいろところで、実は、平和構築が進んでいます。今現在、紛争が起こっているところもありますが、紛争を何とかして終わらせた国に対しては、そのぜい弱な平和をどうやってサポートし、長続きさせていくかということが、非常に大事な時期になっている。それは幸いなことであると思うのです。だから、この「平和構築の時代」と言えるものを、しっかりと我々の手で進めていくことが大事であると思います。

そのような時に、我々がニューヨークで巡り会ったのが、モザンビークのシサノ元大統領です。彼は、「平和というのは民衆の生活がノーマライゼーション＝普通に帰ること、正常化することなのです。平和というのは、決して外から押し付けられたり、または輸入できるものではなくて、内発的なものであり、平和は人々の中から出てくる、感じられるものであって、平和構築の中核は民衆なのです」と言ってくれました。そこで、高須大使も、私も、効果的に平和構築支援を進めるためのエッセンスの中にこの考え方を取り入れているわけなのです。

平和構築委員会はまだ新しい機関なので、課題もいろいろあります。そもそも、ニューヨークで議論していてアフリカの現地の平和構築にどれだけ貢献できるのかという問題があります。これまで、委員会では4カ国が取り上げられたわけですが、同時に幾つの国を支援できるのかというキャパシティの問題も考えなくてはなりません。こうした課題について、引き続き努力して、改革に向けて考えなくてはいけないと思っています。

さきほど映画『ブラッド・ダイヤモンド』の話をしましたが、ダイヤモンドというのは正規に取引されれば、その国にとっての大きな利益になりますが、不正取引があると紛争に油を注ぐようなものになってしまうと言われていきます。そういったことを頭に置きながら、平和構築ということが一体どうやったら成功するのだろうかということを、学者として自分なりに考えたときに、もしかしたら平和構築というのは、粗い原石を磨き上げて、削って、そしてピカピカの平和を作るということにつながるのではないかと思います。

今日は詳しい話はしませんが、今、密かに考えているのが、「平和構築ダイヤモンド・モデル」論で、これは少し時間をかけて、今度は学者として議論を組み立てていきたいと思っています。どのようなことかということ、紛争の権力関係、つまり紛争当事者間のパワーをどういうふうに反映するのかということ、人々の能力をどういうふうに促進するのか。どういうふうに和解を促進するのか。そういうことをダイヤモンドのブリリアント・カットのようにいろいろな面がぴしっときれいに合うように統一的に組み合わせる、そういうモデルとして議論してみたらいいのではないかというアイデアです。

その時に忘れてならないのは「人間」の視点であると思います。つまり、さきほどから何度も言ってるように、これは制度論ではないのだということです。国家の安全保障というのは大事ですけれども、そこに暮らしている住民がより大事だということです。それから、国家中心のコンセプト、つまり「ステート・ビルディング (state building)」も大事だけれども、その中で、「ネーション・ビルディング (nation building)」、つまり、そこに暮らす人たちが新しい国の同じ国民としてお互いを受け入れ、共存・共生し合うようになるかという、そういうこともファクターとして組み込んでいかななくてはならないと、そのようなことを考えています。

今日の結論に入りたいと思います。「人道的競争」という言葉は皆さんご存じだとも思います。私は、池田大作SGI会長の今年の「SGIの日」記念提言へのコメントを依頼され、じっくりと読んだのですが、その時に目に止まったのが「人道的競争」という言葉でした。これは一体どういう意味なのかということは、皆さんの間でも議論をされたのだと思いますが、私なりに解釈をさせていただくと人道的な目的を達成するためにも、切磋琢磨する必要があるということではないか。実は平和構築のための新しい仕組みを作ったのは、まさに国連の中でのこういう議論の成果なのです。今まで、自分たちは必死に努力をしたとそれぞれが思っていたわけですが、それが結構バラバラだった。それを国連改革ということも含めて、人道的な目的のため、平和構築に向けた人道的な知的な競争として得られたささやかな1つが、今日お話ししている国連平和構築委員会の過去3年間の歩みだったのではないかなと思うのです。

日本はその中でリーダーシップを発揮すべきだということを強調しておきたいと思います。その理由をあげてみたいと思います。

まず、日本が平和国家であるということです。憲法を見れば、日本は非常に平和を大切に考える国であるということになっています。平和構築というのは、私もいろいろところで指摘してきましたが、実は平和国家を作ることなのです。日本が、自分たちが平和国家になったように、他の国にも平和国家というかたちで紛争を乗り越えていってもらおうということをやってもらおうということです。ですから、平和国家日本だということは、平和構築国家で

あるというふうに自己認識するということもできると思います。

紛争後はインフラはめっちゃめちゃに破壊されているし、治安もまだ不安定で、食べるものもなければ政府も経済も十分に機能していない、そんなひどい状況です。しかし、日本はそういう状況のなかから立派に立ち直り、平和で繁栄した国を作った情熱や経験を持っているわけですから、できるだけ同じ目線で活動することができる、そういう珍しい国ではないかと思うのです。語弊があるかもしれませんが、アメリカのように勝った経験しかないような国とは、また違うと思います。平和構築においては、軍事的なところで対応することも必要なときはあります。しかしながら、実はそれだけではないし、日本が得意な分野というのは、人道支援だとか、民生支援の部分です。そういうところを軸に活動することは大いにできると思います。何度も言っている話ですけども、中長期的な努力も実は非常に重要で、これがないと、平和は定着しないのです。

もう1つ付け加えると、カール・ポパーという哲学者の言葉で「苦しみの最小化」という言葉がありますが、苦しみがどこにあるのかということを考えて、その苦しみを少しでも和らげるにはどうしたらいいのか。これが平和を考えるための原点になってくるのかもしれない。これは、人間の安全保障の視点ということとも大きくつながってくると思います。

こうしたことも全部合わせて訴えたいことは、「連帯」ということと「希望」ということです。最初にギニアビサウの話をして、国際社会はギニアビサウを救えるのかという疑問を出しましたが、実は言い換えておく必要があります。なぜかと言うと、国際社会などというものはあるようでないかもしれないからです。国際社会がと言ったときには、実は、「我々は」というふうに、もう少し主体的に考えなくてはいけない。その時に、国としてのギニアビサウを何とかして救うということもあるけれども、結局はそこに住んでいる人々を救うということではないか。だから、さきほどの問いは、「我々は」ギニアビサウの人々を救うお手伝いができるのかということに、置き換えなくてはいけない。その時に必要なものは、現地の人々に「希望」を与えることができるのかということが第一だと思います。人々は希望を持ってないから紛争に戻る。あるいは希望

が今の段階では持てないから、そもそも相手を負かすという行為に出るのかもしれない。我々は国際社会として、そういう「希望」を持つようとしている人たちと「連帯」できるのかということが、問われることになるのだと思います。

ですから、キーワードが「希望」と「連帯」で、最終的には、ギニアビサウはギニアビサウ、シエラレオネはシエラレオネの人たちが自分たちの力で平和を持続させることができるような状況に持っていく。英語で言うと「セルフ・サステイニング・ピース (self-sustaining peace)」になるわけです。自ら持続する平和。外の助けを借りなくても、続いていく平和。それが平和構築で、国連はこのための新しい機関を作って、日本はその中で主要な役割を果たしているし、もっとできるだろうと思います。日本は国としてもできるし、国連を通じてもできるし、市民一人ひとりとしてもできることなので、皆さんにもこういう問題を考えていただくということが今日のテーマでした。ご清聴ありがとうございました。

講 演

危機の時代における慈悲の境界の拡大

オタゴ大学・教授
 ニュージーランド平和紛争研究センター所長

ケビン・クレメンツ

高村先生、またご来賓の皆様、そして学生の皆様、温かい歓迎をしていただき、心より感謝申し上げます。ニュージーランドは今、春です。この秋の日本に来日することができ、大変に光栄です。

この話を始める前に私どもの先祖にも敬意を表したいと思っています。とりわけ、創価学会の戸田城聖第2代会長、牧口常三郎初代会長、そしてもちろん、創立者であられる池田先生、さらに、平和を推進される多くの創価学会の皆様、心からの敬意を表したいと思っています。

私は、平和構築のプロセスにおける女性の役割について強調したいと思います。今日は、慈悲の政治について話をするわけですが、もともとそういった内容について研究していたのは、フェミニストの学者でした。彼女たちは、思いやりの美といったことについて、いろいろ発言をしてきたわけです。講演を始めるにあたって、T.S. エリオットの『Little Gidding』の詩を、ここでご紹介したいと思います。

我らは探検をやめることなし

すべて我らの探検の終わりは、我らの出発の地に至ること

しかもその地を初めて知るのだ

この詩を解釈するにあたって、2つの解釈があると思います。1つはふるさとに戻るということ。私も長年アメリカに住んでいましたが、ふるさと

ニュージーランドに戻ってはじめて、自分のふるさといつていろいろな発見をしています。もう1つの解釈の仕方というのは、自分が子供であったころ、純粋な子供時代を再発見することだと思います。子供というのは、他者に対して非常に心が開かれています。子供というのは、熱意を持って、好奇心を持って、そして人やみくもに判断することなく、他者と積極的にかかわっていきます。

これから20年後、30年後、次の世代を担う皆様が、どういった課題に直面するかということについて、少し一緒に考えていきたいと思っています。まず、世界の人口です。世界の人口は今日68億とされています。しかし、2030年には、この人口は90億に増えると言われています。そして、その人口の3分の2は、東京のような大きな都市部に生活することになります。食糧に対する世界の需要も上昇していきます。この食糧の世界的な消費というのは、1980年には15億トンでした。それが2030年には、35億トンにまで増えると言われています。そして、2030年の需要に対応するためには、食糧の生産量を50%増やしていかなければいけないと言われています。金融危機というものが最近ありました。世界の金融システムそのものも、非常によろよろとしております。

そして、人間の生存のために最も必要な消費財というのは新鮮な水（淡水）です。しかし、水はどんどん不足してきています。私がこの世に生まれてから数年後の1950年当時、1人当たり17000リットルの水が供給されておりました。しかし、2030年には4000リットルの水しかない。しかもその半分は農業に使われるようになります。この水不足というのは、すべての大陸で発生すると言われています。そして、エネルギーの使用ですが、こちらも劇的に上昇すると言われています。とりわけ、インド、中国でのエネルギーの利用が高まると言われています。1980年のエネルギー使用は、石油に換算したときに7223トンでした。これが2030年には、17014トンにまで増えると言われています。これは全く持続可能な量ではありません。

そして、地球の温暖化の現象です。もちろん、私は悲観的になるつもりはありません。この地球温暖化にも対応する術というのがあるわけです。しかしながら、国連の気候変動に対する政府間パネルのさまざまな予測というのは、非

常に過小評価されているというか、あるいは予測というのが決して正しくないと
言えるかもしれません。また、最近の研究によると、海面上昇であるとか、
氷河の溶解、そして、山火事のリスク、そういったものというのは、2007年に
発表されていた最悪のシナリオをはるかに越えているとされています。また、
今現在、巨大な氷山が、私の住むニュージーランドに向かってどんどん流
れてきていると言います。南極の海流に乗ってこの氷山が移動しているという
現象も起きています。また、オーストラリアの南部では、この数週間、毎日40
度以上という灼熱の気候が続いています。ということは、山火事のリスクが非
常に高まっているということです。こういったさまざまな問題に対して私たち
は、世界のすべての資源を動員し、問題解決していかなければなりません。

しかしながら実際には、2007年に、世界で1億3390億ドルに匹敵する軍事の
ための支出が実施されていました。これは前年同期比で6%増であったと言わ
れています。そして、1998年からは45%の増大です。これは世界のGDPの
2.5%に匹敵します。あるいは、世界の1人当たりの支出は202ドルに匹敵する
とされています。しかも、この軍事支出の45%がアメリカによって支出され
ているという事実もあります。今まで大変に暗い悲観的な2030年の予測を皆さ
んにお話ししてきました。2030年には、こういった状況に収斂されるだろうと
いう予測です。

では、慈悲というのは、そこにどうやって関わってくるのでしょうか。権力
と政治の論理の中には、支配という要素が非常に大きく関わってきます。しか
し、皆さんや私たちのほとんどは、そういった支配という論理ではなく、もっ
と違うレベルの論理によって行動しているのではないかと考えます。それは人
間関係、つまり共感であったり、利他主義、愛情、そして慈悲、そういった関
係性によって、私たちは、私たちの人生を営んでいるのではないかと思います。
このような論理こそ、私たちが時代を経て生存することが可能になった論
理ではないかと考えます。世界中、いろいろな大学を見まわしたときに、共感
であるとか、愛情であるとか、慈悲とか寛容、そういった内容を授業の中で教
えている大学がほとんど存在しないというのは、非常に驚くべきことだと思
います。物理だとか、数学だとか、歴史だとか、社会学とか、そういったことは

教えるのに、私たちの人生を生きていくために必要な、今申し上げたようなそういう論理といったものが一切教えられていないというのは、非常に不思議だと思います。もちろん、創価大学については、それは当てはまらないかもしれません。

この世の終わり、いわゆる終末思想の4つの大きな災厄と言われている征服、戦争、飢餓、死、そういったものは、支配の論理から生まれます。これこそが、私たちが21世紀にどうしても管理しなければいけない4点だと思います。この支配の論理に対して、私たちは慈悲の論理をもって対抗していかなければなりません。慈悲の論理こそが、私たちの存続を可能にする共同体を作り出すのです。

私はある時、エリス・ポールディング博士と一緒に、兵器のない世界を作ろうというプロジェクトに参加したことがありました。それは、いわゆる本当に慈悲に基づいた共同体、人々が音楽だとか、それぞれが笑顔で笑い合っ、心から互いを尊敬し合う、そして敬意を払う、そういうような社会、共同体を作る、そういう世界を作るにはどうしたらいいかというプロジェクトで、それをエリス・ポールディング博士と一緒に推進したことがあります。私たちの中には、もともと人とつながっていきたい、人と何らかの関係性を持ちたいという意思が組み込まれていると確信しています。決して自分だけが個人主義で、全く人とかかわらないような人間として、もともとこの世に生まれてくるものではないと確信しています。

近年、神経科学であるとか、あるいはミラーエモーションと呼ばれている心理学の分野で研究が進んできました。シカゴのジンエテカティとかオタゴの私の同僚であるビッツフランスといった学者が研究したところ、私たちの脳には共感であるとか、社会的な存在でありたいとか、あるいは他者の苦悩のニーズに何とか対応したいという気持ち、意思というのが、もともと生まれたときから組み込まれているということが発見されつつあります。私たちの脳は、ほ乳類の中で最もサイズが大きい脳です。そして、その脳の中には孤立した個人主義ではなく、人ときずなを結びたい、共同体と関わっていききたいというニーズが組み込まれているのです。そして、そういった絆を通して、社会的に認識さ

りたい。あるいは自分たちの繁栄や安寧、そして安心というものを確保したいというニーズがあるわけです。それは信頼に則った人間関係から可能になるものです。政治、あるいは教育、教育学の哲学、そして経済学、ネオリベラリズムなどの学問の分野でも、やはりこの極端な個人主義というのは、一種の社会的な病理であるということが最近では言われるようになりました。

私が先ほど述べた暗い世界の状況、そういった課題に人類が対応し、そして抵抗していくのであれば、私たち人類は絶滅危惧種となりうることを理解し、共同体あるいは慈悲の境界の拡大ということを強調していかなければなりません。では、どうやって私たちは、この慈悲という論理を拡大することができるのでしょうか。少し哲学的な話になりますが、私たちは家族、親族、あるいはいろいろなグループに自分たちが帰属し、人間関係があるんだということをきちんと理解して、そこへ立ち返って、慈悲に基づいた利他主義あるいは寛容の能力といったものを育成していかなければなりません。つまり、自分たちの中にある愛であるとか慈悲といった気持ちの淵源を理解し、そして、それを育成し拡大していくことが大事なわけです。そういった意味では、やはり家庭というのが、この平和構築のプロセスを私たちが始める一番最初の起点になるわけです。しかし、家庭、ホーム、ふるさとのような考え方というのは、決して外国人の排斥や極端なナショナリズム、愛国心といったものと混同されてはいけません。

2つめの慈悲の拡大のやり方ですが、エマニュエル・レヴィナスが言うように、他者に対してオープンであるということです。健全な自分自身に対するアイデンティティというものは、やはり他者に対して開放的である、オープンであることから始まると思います。女性は、やはり自分の安心できる場所というのは、人間関係がきちっとある場所だということを理解しています。しかし男性は、むしろ個人主義によって、権力、あるいは自分の能力を増大させることこそが安心できるのだと勘違いしているわけです。そして、エマニュエル・レヴィナスは、『全体性と無限』という著書の中で、私たちは愛という知恵を指針にするべきである。それは、知恵を愛することとは違うのだと述べています。私たちは他者に対して、自分自身がこのように他人に扱われたいというような

行動を取るべきだとレヴィナスは述べています。これは、つまり知恵というのは、他者に対してオープンであるということから発展するわけです。そして、そのオープンであるということから、私たちは倫理的な自分自身の義務といったものを発見していくわけです。アルベルト・シュバイツァーが、生命への畏敬というふうに呼んでいた考え方ではないかと思います。つまり、他者をあたかも神聖な場所として扱うということです。

そして私たちは、他者に向かうときに、共通の脆弱性、弱さがお互いにあるんだということを理解するところから、他者との関わりに取り組むべきだと思います。私たちは、それぞれさまざまな国に生まれ、病気、不幸といったものを経験します。他者のそういった状況を理解することこそが、私たちが他者と正しいつながり方をすることができ、そして、他者に対する自分自身の姿勢というものをソフトにすることができるのではないかと考えます。アメリカの思想家であるジュディス・バトラーは、『生のあやうさ—哀悼と暴力の政治学』という本の中で、私たちは、顔を持たないものたち、私たちににとってその顔が悪の象徴としか呈示されないものたちの生に鈍感となり、その生の損失を悲しむことを無限に先延ばしにする、と述べています。また私たちすべてが異なる仕方、自分を認めさせるために戦っていることを、私たちの共同体そのものが私たちに理解させていると。つまり、これは何を意味しているのかと言うと、私たちには共通の弱さ、脆弱性があるということです。つまり、それが、私たちの共通の人間としての在り方であるというのです。

私はニュージーランド出身になりますが、ニュージーランドのマオリ族は、鼻と鼻をこすり合わせるホンギというあいさつの仕方をします。これが意味しているのは、お互いの魂、お互いの心、そして、お互いの息遣いを共有しようということです。それを他者と共有することによって、あいさつをする、相手を認める。そういうあいさつですが、これはつまり他者、そして自分のそうした弱さ、脆弱性といったものを共有するというプロセスでもあります。他者というのは、同じ空気を吸って生きています。また同じ空間で生活をしているわけです。従って、こういった出会いを通して、私たちがその人間としての共通項といったものを共有するということなのだと思います。私が今まで話してき

た内容を聞いて、何かこの愛とか善意の哲学というのは、非常にソフトだけでも、何かちょっとなよなよしてると感じられるかもしれませんが、決してそういうことではありません。やはり哲学というのは、正義と愛情といったバックボーンを持っていなければいけないのです。

そして、慈悲は2つの方法で発揮されます。たとえば慈悲は、自発的な個人の行為として発揮される場合があります。あるいは他者のニーズにどのように自分が対応していくのかといったところから発せられる場合もあります。そして、もう一方で制度的な慈悲というのもあるかと思います。つまり、組織であるとかそういった制度、あるいは共同体が大義を認め、そして他者に、とりわけ知らない他人に対して歓迎の気持ちを表す、包含する、相互関係を結ぶ、寛容の精神を実践するという、それが制度的な慈悲だと考えます。だいぶ若くして亡くなったシモーヌ・ヴェイユは、次のように言っています。正義は権利であるとか義務とか、そのような抽象的な概念の下で機能している。しかし慈悲は、より深い問題というか、敬意、なぜ私は傷つくのかといった定義に対して反応していると述べています。この問題こそが、私たちにとって大きな課題であり、それは真実であるとか、正義であるとか、愛情といったものに基づいた対応を求めているのです。

4つ目の慈悲の拡大の方法です。それは感情というものをより中心に持ってくるということです。政治哲学の中においては、合理性、あるいは最大化、そういったことが強調されがちです。つまり、私たちは、問題を解決する、あるいは問題に直面したときに、合理的かつ論理的に問題に対処すると言われていきます。しかし、その論理、その合理性とともに、私たちの意思決定はしばしば感情によって支配されているのです。経済、社会、政治的な分野で、感情が関係ないということを言う人がもしいたのであれば、次のような質問をしてみたらどうでしょうか。たとえば、自分だけが仲間はずれにされたら、他者に拒絶されたら、どのように感じますかと。自分だけがパーティに招待されなかった。自分だけが仲間に入れてもらえなかった。そういった場面に直面したときに、じゃあ、どのように自分が感じるのかということ、自問自答してほしいと思います。

北朝鮮の金正日総書記がいます。彼があのような態度を取っているのは、他に注目してほしいからです。つまりこの感情論というのは、政治の世界でも通用しているわけです。やはり、女性の作家、キャロル・キリガン、マーサ・ナスボーム、ジュディス・バトラー、そして今日、この講演に同席頂いているサーラ・ワイダー教授も、このいわゆる感情というところに大きく着目していらっしゃいます。私の師匠であるアダム・カール教授は、ブラッドフォード大学の最初の平和学者でした。カール先生は、私たちがこの平和の問題を少しでも先に進めたいのであれば、まず最初に自分の心の中にある握り拳を開く必要があると述べています。つまり、これは何を意味しているのかというと、自分のことを他者にすべてさらけ出す、自分の本来の姿を他者に理解してもらうということ、そして他者のことも、他者を本来の他者の姿で理解をするということ、そのことが大事だという意味です。そこで、レヴィナスは次のように言っています。他者は、その他者性、他者であるところの性質を私たちに見せていると。それは何も自分を否定することではないんだと。それは穏やかさの原始的な現象であると述べています。つまり、それは共通の脆弱性を認めることであり、その認めるという行為ができて初めて、信頼に基づいた人間関係、あるいは関係性といったものが構築できるということなのです。

そして、5つめの慈悲の拡大の方法ですが、慈悲の主流化ということです。つまり、その政治制度の中で、あるいはいろいろな研究プロジェクトの中で、慈悲というものを主流にしていくということです。それは慈悲に基づく政治を、国家であるとか、地域であるとか、グローバルな組織の政治の側面の中に取り込むということです。それは、政治家が慈悲に則った対話をするということです。しかもそうすることによって、弱いとかソフトだと見られずに、慈悲を主流にしていくことが重要です。池田会長もソフトパワーについて、何年前かに述べられていたと思います。20世紀において、福祉国家というものが、最も重要なこの慈悲を正統的に体現したものであったと私は考えます。では、同じような制度というものを、この私どもが直面するさまざまな課題に対応するために、21世紀にはどのように確立することができるのでしょうか。

最後に、慈悲の問題に関係する「スロー」という言葉の重要性を強調したい

と思います。先ほどご紹介したシモーヌ・ヴェイユですが、彼女は他者との関係において、逡巡する、躊躇する、そういう間を大事にすることの重要性を指摘しています。つまり慈悲を拡大するためには、私たちの経済、社会、政治的なプロセスをゆっくりとする、スローダウンする必要があります。慈悲を実践する時間的な余裕が必要なのです。スローは、いろんな分野で最近になって強調されてきています。ファーストフードよりもスローフードのほうがおいしいと思う人が出てきています。それからセックスについても、早いよりもスローセックス、ゆっくりとしたセックスのほうがはるかに気持ちいいということだそうです。慈悲について考える上でも、スローであることが非常に重要であるわけです。

ジェートアリーとC・トプソンの2人が、ある実験を行いました。それは『エルサレムからエリコへ』という題名のついた実験でした。その実験についてご紹介したいと思います。これはプリンストン大学の神学部で実践された実験になります。神学部の神学生を対象にした実験でした。これはある1人の被害者の役をする人を基にして、その人が庭園の庭の、神学生がちょうど通る道のところに、気分が悪くなって倒れているという設定になっています。生徒を幾つかのグループに分けました。1つのグループの学生には、良きサマリア人のことを勉強して、それについてレポートを書き、それを発表しなさいというふうにします。良きサマリア人というのは、倒れている病人を助けるという内容なんです。もう1つのグループの神学生には、神学部を卒業したあとどこでどこに就職ができるのか、その就職の可能性についてレポートをまとめなさいと指示しました。そこで、良きサマリア人についてレポートをまとめるように指示されていた神学生たちは、そのレポートをまとめて授業に行く間に倒れている人を助けた学生の割合がかなり多かったとのことでした。

それから、その学生たちを3つのグループに分けました。3分の1の学生には、授業に行くのにちょうど時間通り間に合うと言いました。別の3分の1のグループには、あなたたちは授業に遅れていると言いました。もう一つのグループには、十分に時間の余裕があると言いました。そのようないろいろな条件を付けて実験をしたのですが、授業に向かう間に倒れている人を助けた割合

は、時間通りの学生の中で40%で、遅れていると言われた学生たちは10%しか人助けをしませんでした。そして、時間の余裕が十分にあると言われたグループは65%が倒れている人を助けたという実験結果でした。この実験を通して私たちが学んだのは、日本のような社会、あるいは欧米の社会といった、私たち先進国の人々は、常に締切とか時間厳守に追い詰められて暮らしているということです。つまり、慈悲を実践する時間的余裕がなかなかないということなんです。ということは、慈悲を実践するのも、平和的になるにも、あるいは勇氣を実践するにも、私たちは、その時間を作り出す必要があるのです。

最後に私の友人のコール・レララックという人のポケットマントラの一節を紹介したいと思います。このポケットマントラに、彼は道徳的な想像力について次のような一節を書いています。自分は恐れる人に手を差し伸べよう。複雑な心に触れよう。目に見える視覚ですね。目に見えるものの先を想像しよう。そして、もろさ、脆弱性といったものには1歩ずつ進んでいきなさい。そのようなことを書いています。私たちがこういった心を持って、他者に愛情の気持ちで接することができるのであれば、また他者に心を開いていくことができるのであれば、私たちは寛容と平和と相互関係といったものを築いていくことができます。そうすれば、この私たちのさまざまな課題に直面している21世紀においても、平和というものを間違いなく実現することができると思います。もし、それができないのであれば、先ほど、終末、世の終わりの4つの災厄をご紹介したと思いますが、そういった事態に私たちは陥ってしまうと考えます。私はそういった死のような悲観的な結末よりは、やはり愛情に基づいた人生をぜひ送っていきたくないと念願しています。

研究所報

活動報告

2009年度 総合科目「平和と人権」及び「平和講座」実施状況

No.	月	日	担当者 / 授業テーマ
1	4	10	玉井秀樹准教授（文学部）・平和問題研究所所長 ガイダンス（授業予定、平和学の概要）
2	4	17	【第38回平和講座】 リンダ-アン・ブランカード博士 （オーストラリア・シドニー大学平和紛争解決研究所） 【講義】 オーストラリアの先住民と公正なる平和
3	4	24	玉井秀樹准教授（文学部）・平和問題研究所所長 【講義】 平和学が取り組む課題①
4	5	1	玉井秀樹准教授（文学部）・平和問題研究所所長 【講義】 平和学が取り組む課題②
5	5	8	中山雅司教授（法学部） 【講義】 国連と平和
6	5	15	土井美徳准教授（法学部） 【講義】 グローバル化時代のデモクラシーとシティズンシップ①
7	5	22	土井美徳准教授（法学部） 【講義】 グローバル化時代のデモクラシーとシティズンシップ②
8	5	29	【第39回平和講座】 趙全勝教授（アメリカン大学） 【講義】 北朝鮮、中国と6ヵ国協議
9	6	5	西浦昭雄教授（通信教育部） 【講義】 環境と開発(1) — 環境問題と開発のジレンマ —
10	6	12	西浦昭雄教授（通信教育部） 【講義】 環境と開発(2) — 持続可能な開発にむけて —

No.	月	日	担当者 / 授業テーマ
11	6	19	【第40回平和講座】 星野俊也教授 (大阪大学大学院国際公共政策研究科・前国連代表部公使参事官) 【講義】 国連平和構築委員会の活動と課題
12	6	26	那須川敏之助教 (平和問題研究所) 【講義】 「人間の安全保障」 概論
13	7	3	高木功教授 (経済学部) 【講義】 グローバリゼーションと発展途上地域の経済発展①
14	7	10	高木功教授 (経済学部) 【講義】 グローバリゼーションと発展途上地域の経済発展②
15	7	17	【第41回平和講座】 ヨルマ・ユリーネ駐日フィンランド大使 【講義】 今日の世界における平和構築ーフィンランドの観点ー
1	9	18	那須川敏之助教 (平和問題研究所) ガイダンス (授業予定)
2	9	25	【第42回平和講座】 長坂和敏講師 (国連難民高等弁務官事務所 東南アジア地域 上級プログラム担当官) 【講義】 難民支援の現場から
3	10	2	碓井健寛准教授 (経済学部) 【講義】 環境と経済①
4	10	16	碓井健寛准教授 (経済学部) 【講義】 環境と経済②
5	10	23	ドナ・マッキニス教授 (文学部) 【講義】 テロリズムへの非暴力的対応
6	10	30	玉井秀樹准教授 (文学部)・平和問題研究所所長 【講義】 「平和構築活動の進展と日本の取り組み」
7	11	6	栗原淑江講師 (東洋哲学研究所) 【講義】 女性と人権①
8	11	13	栗原淑江講師 (東洋哲学研究所) 【講義】 女性と人権②

9	11	20	【第43回平和講座】 ケビン・クレメンツ教授 (ニュージーランド・オタゴ大学平和紛争研究センター所長) 【講義】「危機の時代における慈悲の境界の拡大」
10	11	27	【第44回平和講座】 オリビエ・ウルバン博士 (戸田記念国際平和研究所・所長) 【講義】「池田大作先生の対話の哲学」
11	12	4	【第45回平和講座】 ヨハン・セルス博士 (国連難民高等弁務官事務所 駐日代表) 【講義】「強制移動：人間の安全保障との矛盾」
12	12	11	【第46回平和講座】 程銘講師 (中国東北林業大学・本学客員研究員) 【講義】「調和世界と東亜共同体」
13	12	18	【第47回平和講座】 伊勢崎賢治教授 (東京外国語大学) 【講義】「平和はつくれるか？」
14	1	8	【平和講座】 岡田邦生氏 (ロシアNIS経済研究所 次長) 【講義】 国際社会の平和とロシア①
15	1	15	【平和講座】 岡田邦生氏 (ロシアNIS経済研究所 次長) 【講義】 国際社会の平和とロシア②

※なお、これまでの活動状況については研究所ホームページもご覧ください。

「創価大学平和問題研究所」 <http://www.supri.jp>

創大平和研究

第25号

2010年11月18日発行

発行者 創価大学平和問題研究所
〒192-8577
東京都八王子市丹木町1-236
TEL : 042-691-5333
<http://www.supri.jp>
印刷所 株式会社 清水工房
